

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ
A/38/PV.48
9 ноября 1983 года
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать восьмая сессия
ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О СОРОК ВОСЬМОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк
во вторник, 8 ноября 1983 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ШАХ НАВАЗ (Пакистан)
(Заместитель Председателя)

позднее: Г-н МАРТИНИ УРДАНЕТА (Венесуэла)
(Заместитель Председателя)

- Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и
безопасности и мирные инициативы 142 (продолжение)

С заявлениями выступили:

Г-н Наторф (Польша)
Г-н Муньос Ледо (Мексика)
Г-н Эррера Касерес (Гондурас)
Г-н Цветков (Болгария)
Г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия)
Г-жа Киркпатрик (Соединенные Штаты Америки)
Г-н Фигейреду (Ангола)
Г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика)
Г-н Гуринович (Белорусская Советская Социалистическая
Республика)
Г-н Во Ань Туан, Вьетнам
Г-н Фишер (Австрия)
Г-н Книппинг Виктория (Доминиканская Республика)
Г-н Кулавец (Чехословакия)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на
русском языке и тексты устных переводов выступлений на других язы-
ках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Гене-
ральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам вы-
ступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов со-
ответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника
Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслужива-
нию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department
of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть
внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

ПУНКТ 142 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я хотел бы напомнить представителям о том, что в соответствии с решением, которое было принято на сегодняшнем утреннем пленарном заседании, список ораторов в прениях по данному пункту будет закрыт сегодня в 17 ч. 00 м.

Г-н НАТОРФ (Польша) (устный перевод с английского): Мое правительство разделяет серьезную озабоченность международного сообщества по поводу дальнейшего ухудшения положения в Центральной Америке, что создает серьезную угрозу для международного мира и безопасности.

Существующая напряженность и усиление военной угрозы в Центральной Америке рассматривается правительством моей страны прежде всего как результат действий, предпринятых нынешней администрацией Соединенных Штатов. Соединенные Штаты в действительности ведут сейчас необъявленную войну против правительства Никарагуа и народа этой страны. В то же время они продолжают свое военное вмешательство в гражданскую войну в Сальвадоре, принимая непосредственное участие против сил Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти и Революционного демократического Фронта (ФМЛН-ФДР). Куба представляет собой еще один объект агрессивных действий Соединенных Штатов. Нещадные усилия предпринимаются для того, чтобы изолировать Кубу от западного полушария и обвинить ее в провале политики Соединенных Штатов в этом регионе.

Вооруженная интервенция Соединенных Штатов в Гренаде явилась еще одним проявлением политики силы, которая проводится при полном пренебрежении нормами международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций, а также универсально признанными нормами международного поведения. Это недопустимое применение силы следует

(Г-н Наторф, Польша)

рассматривать в качестве одного из звеньев цепей угроз, запугивания, давления и актов агрессии против стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

Выступая по вопросу о Гренаде в Совете Безопасности, Польша как член этого органа, ответственного за поддержание международного мира и безопасности, осудила вооруженное вмешательство Соединенных Штатов в самых решительных выражениях. Мы потребовали немедленного прекращения этого вторжения и вывода иностранных войск с этого острова. Эта агрессия совершенно ясно показала, что цель политики нынешней администрации Соединенных Штатов - не защита прав человека и демократии, как они об этом заявляют, а подчинение других стран американским интересам.

Необъявленная война против Никарагуа, которая первоначально планировалась как подпольная и скрытая, приобретает сейчас форпосту открытых операций, направленных на разрушение аэропортов, мостов, источников энергии и запасов продовольствия. Она ведется и финансируется главным образом через Центральное разведывательное управление Соединенных Штатов (ЦРУ). Бывшие члены национальной гвардии Сомосы проходят подготовку в соседнем Гондурасе с помощью ЦРУ и армии Соединенных Штатов. Они снабжаются оружием Соединенных Штатов и получают инструкции и консультации со стороны американских военных советников. Переброшенные через границу в Никарагуа, они наносят огромный ущерб экономике и приносят огромные страдания народу этой страны. Совместные военные маневры Соединенных Штатов и Гондураса проводятся в беспрецедентных масштабах для того, чтобы осуществить военное давление на правительство Никарагуа.

Цель этих зловещих акций администрации Соединенных Штатов совершенно ясна. Она заключается в дестабилизации и в конечном счете свержении сандинистского правительства и навязывании Манагуа режима по выбору Соединенных Штатов, который будет состоять из отвергнутых эмигрантов из Никарагуа. Это действие, которое имеет своей целью навязать антикоммунизм странам Латинской Америки вообще и особенно

(Г-н Наторф, Польша)

соседям Соединенных Штатов. Вмешательство Соединенных Штатов во внутренние дела Никарагуа представляет собой вопиющее нарушение положений Устава Организации Объединенных Наций и практически всех норм международного права в этом отношении.

Обвиняя Никарагуа в том, что она занимается экспортом революции, якобы стремясь расширить советскую и кубинскую сферу влияния в Центральной Америке, администрация Соединенных Штатов пытается на деле оправдать свою политику препятствия всем прогрессивным изменениям, которые могут произойти в результате естественного процесса эманципации народов латиноамериканских и карибских стран.

(Г-н Наторф, Польша)

Гражданская война в Сальвадоре, равно как и оборонительные меры, которые предпринимаются правительством в Манагуа, Вашингтон в угоду своим интересам представляет как конфронтацию между Востоком и Западом. Однако совершенно очевидно, что коренные причины внутренних конфликтов заключаются в несправедливой социальной, политической и экономической структуре, которая существует в некоторых странах этого региона, в частности в Сальвадоре. Попытки отнести процесс изменений в Центральной Америке за счет конфронтации между Востоком и Западом представляют собой фактически ничем не прикрытые попытки исказить реальную картину положения, которое существует в этом регионе, и оправдать американскую политику вмешательства во внутренние дела стран этого региона.

Нагнетание напряженности в центральноамериканском регионе, и особенно на границах между Никарагуа и Гондурасом и Никарагуа и Коста-Рикой, достигло очень опасных размеров. Агрессивные заявления в Вашингтоне слышатся все чаще. Высказываются открытые оправдания проведению скрытых операций. Нельзя рассматривать это иначе, как призыв привнести закон джунглей в международное право.

Равную озабоченность вызывает и заявление заместителя министра обороны Соединенных Штатов г-на Фреда Иклэ о том, что нельзя говорить о стабильности в Центральной Америке до тех пор, пока сандинистское правительство останется у власти. Таким образом, исходя из своих собственных интересов, американская администрация ищет решение проблемы в Центральной Америке военным путем, а не путем соглашения, достигнутого путем переговоров. Лицемерная озабоченность в отношении демократии и прав человека на деле представляет собой всего лишь ширму для агрессивных действий, продиктованных геополитическими соображениями и соображениями холодной войны.

Агрессивная политика Соединенных Штатов в этом регионе, собственно говоря, представляет собой результат консервативных и экстремистских тенденций нынешней администрации Вашингтона, которые зачастую ставятся под сомнение как внутри самих Соединенных Штатов, так

(Г-н Наторф, Польша)

и даже их ближайшими союзниками. Опасные тенденции, которые сейчас преобладают во внешней политике Соединенных Штатов, должны быть разоблачены и осуждены на международном уровне.

Проблемы, связанные с положением в Центральной Америке, собственно говоря, являлись объектом широких прений в Совете Безопасности в этом году, когда этот орган рассматривал жалобу Никарагуа против правительства Соединенных Штатов. Эти прения указали на реальную опасность для мира и безопасности. С другой стороны, они дали возможность выступить с мирными инициативами Контадорской группе и правительству Никарагуа. Нет сомнения в том, на чьей стороне были международные симпатии. Однако Совет Безопасности не смог принять решения по данному вопросу. Поэтому обсуждение положения в Центральной Америке на пленарном заседании тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, на наш взгляд, должно помочь снизить уровень напряженности и защитить страны этого региона, которые остаются под угрозой вмешательства.

Осознание опасности, происходящей из нынешнего положения, привело к тому, что четыре страны Контадорской группы начали искать мирное решение кризиса в этом регионе. Выступая 18 мая 1983 года в Совете Безопасности, наша делегация дала высокую оценку усилиям, которые предпринимались правительствами Колумбии, Мексики, Панамы и Венесуэлы. Важность Канкунской декларации, которая была опубликована главами государств этих четырех стран, как и документ с изложением задач Контадорской группы, должны быть положительно оценены нашей Ассамблей. Мое правительство приветствует и поддерживает предложения официальных лиц Никарагуа гарантировать международный мир и безопасность государствам Центральной Америки. Следует напомнить, что это комплексное предложение сформулировано в рамках контадорского процесса и основывается на документе задач этой группы. Эти документы и предложения представляют собой широкую основу для справедливого и мирного дипломатического урегулирования конфликта в этом регионе.

(Г-н Наторф, Польша)

Учитывая серьезный характер создавшегося положения, наша делегация считает крайне важным, чтобы Генеральная Ассамблея осудила акт агрессии против Никарагуа, призывает правительство Соединенных Штатов прекратить оказывать военное давление на эту страну, предлагает Контадорской группе продолжать свои поиски политического решения и приветствует мирные инициативы Никарагуа.

Не может быть справедливого и прочного мира в этом регионе до тех пор, пока внутренний конфликт в Сальвадоре не будет разрешен. Поэтому мы призываем к прекращению вмешательства во внутренние дела Сальвадора и оказания всевозможной военной поддержки сальвадорскому правительству и просим Контадорскую группу продолжать оказывать свои добрые услуги для того, чтобы вновь начать и развивать диалог между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти и Революционным демократическим фронтом (ФМЛН-ФДР).

Организация Объединенных Наций не должна щадить усилий для того, чтобы содействовать ослаблению напряженности, положить конец ситуациям конфликта в этом районе и поощрять диалог и понимание в Центральной Америке. В подтверждение принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций, включая неотъемлемое право народов определять свою собственную форму правительства, мы должны призывать воздерживаться от таких действий, которые могли бы поставить под угрозу безопасность и стабильность в регионе. Самая главная задача заключается в том, чтобы обеспечить строгое выполнение принципов международного права и на этой основе создать политические условия, которые гарантировали бы международную безопасность, целостность и суверенитет государств этого региона. У нас есть еще возможность предотвратить негативное развитие событий в этом регионе. У нас есть возможность не допустить того, чтобы этот регион постепенно превратился в постоянный очаг напряженности, такой же, как на Ближнем Востоке. Если мы в максимальной степени проявим добрую волю, мы сможем заложить основу для взаимопонимания и сотрудничества в этом районе мира.

Г-н МУНЬОС ЛЕДО (Мексика) (устный перевод с испанского): Включение данного пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи - это разумное и своевременное решение. События, которые происходят сейчас в Центральной Америке, требуют безоговорочной политической решимости со стороны государств-членов и принятия последовательных решений органами, которые несут ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

В ходе общих прений подавляющее большинство делегаций говорили о кризисе в Центральной Америке с большой озабоченностью и призывали к уважению принципов Устава и поискам политического решения путем переговоров.

Драматические события, которые недавно произошли в Карибском бассейне, делают еще более настоятельными эти мирные инициативы, с которыми мы выступили, а также призыв ко всем государствам воздерживаться от политического и военного вмешательства, которые могли бы привести к широкой конфронтации.

(Г-н Муньос Ледо, Мексика)

Напряженность в регионе достигла опасной точки. Постоянно растет количество и интенсивность вооруженных столкновений, пограничных конфликтов, актов терроризма и саботажа, случаев, связанных с торговлей оружием и внешних угроз. Все это ведет к усилению милитаризма и ограничивает политическое "пространство", необходимое для переговоров.

Особую тревогу вызывает увеличение числа маневров и случаев демонстраций силы, активизация деятельности военных пактов, создание военных баз, распространение откровенных и скрытых действий, направленных на дестабилизацию правительства Никарагуа и на создание препятствий для мирных инициатив.

Чувствуется настороженность в мире в связи с обстановкой в Центральной Америке и последствиями ухудшения этой обстановки для дела безопасности всех народов мира. Это единое международное мнение отвергает попытки, направленные на изменение соотношения сил с помощью постоянных актов иностранного вмешательства и навязывания в одностороннем порядке решений, которые должны приниматься исключительно самими суверенными государствами.

Президент Мексики г-н Мигель де ла Мадрид в этой связи заявил, что никто не может присваивать себе права принимать решения, идущие вразрез с волей народа и нарушать таким образом основополагающие нормы международного права. Он заявил, что:

"Всем известно, что империалистические войны представляют собой последние средства тех, кто жаждет разрушения, тех, кто во имя бессмысленных планов ищет защиты надуманных геополитических принципов, для того чтобы узурпировать подлинную безопасность человека. Мы решительно отвергаем эту позицию, которая подрывает законные чаяния народа".

Секретарь по иностранным делам Мексики г-н Бернардо Сепульведа на этом форуме заявил, что:

"В нынешнем кризисе в Центральной Америке присутствуют три основных аспекта международной политики. Во-первых, имеет место поиск новых форм организации, которые отвечали бы требованиям и чаяниям всех народов. Во-вторых, борьба за региональное

(Г-н Муньос Ледо, Мексика)

существование с учетом законных интересов всех заинтересованных стран вне рамок глобальной стратегической конфронтации. Наконец, имеет место уверенность в том, что все еще возможно найти политическое решение споров как единственной альтернативы применению силы". (A/38/PV.13, стр.71)

Он также подтвердил, что в Латинской Америке существует давнишний конфликт между теми, кто хочет сохранить без изменений устаревший порядок, и теми, кто стремится к его преобразованию. Противление изменению, сказал г-н Сепульведа, затягивает и усугубляет кризис и обостряет идеологическую конфронтацию.

Мексика вновь подтверждает, что мир в Центральной Америке может быть достигнут только путем строгого уважения принципов самоопределения народов и невмешательства. Мы подчеркиваем то, что конфликты в регионе не следует уничтожать путем конфронтации между Востоком и Западом. Решение центральноамериканского кризиса требует прекращения любых попыток иностранного господства, равно как и последовательных действий в области политических переговоров и социально-экономического прогресса.

Правительство Мексики прилагает неустанные усилия, чтобы обеспечить сосуществования в духе уважения и развития народов Центральной Америки и Карибского бассейна. Мы неоднократно призывали к тому, чтобы отвергнуть угрозу применения силы и обеспечить уважение права всех стран выбирать политическую и экономическую систему, которая соответствовала бы их интересам, в осуществление принципов политического плюрализма и самоопределения народов.

Центральноамериканские проблемы тесно переплетаются друг с другом, однако это не должно заставлять нас забывать о своеобразии каждой страны, об их политических институтах или о существовании национальных революций и их глубинных причин. Мексика подчеркивает, что изменение в статус-кво в одной или в нескольких странах не должно ставить под угрозу региональное сосуществование или угрожать балансу сил в мире.

(Г-н Муньос Ледо, Мексика)

Напротив, нам следовало бы содействовать созданию условий, которые благоприятствовали бы развитию народов без неуместного вмешательства. Нам следовало бы положить конец столь длительному циклу случаев иностранного вмешательства, которые имели место в Латинской Америке, и которые, ужесточая господство, содействовали увековечению внутренних систем угнетения.

Придерживаясь этих кардинальных принципов своей внешней политики и в соответствии со своими ранними инициативами, Мексика в этом году поддержала усилия вместе с Колумбией, Панамой и Венесуэлой для того, чтобы содействовать диалогу в Центральной Америке при поддержке государств, которые непосредственно в этом заинтересованы, и при поддержке международного сообщества.

В июле этого года президенты стран-членов контадорской группы приняли Канкунскую декларацию, которая определила основные рамки отношения к процессу переговоров посредством целого ряда обязательств, которые сделают возможным установление прочного мира.

(Г-н Муньос Ледо, Мексика)

В сентябре документ о задачах был одобрен и затем ратифицирован. В нем изложены общие точки зрения в предложениях, представленных пятью странами Центральной Америки. Документ содержит обязательства начать немедленные переговоры, чтобы подготовить соглашение для подписания и принять юридические документы, необходимые для решения поставленных задач.

Тем не менее, абсолютно ясно, что решение путем переговоров конфликтов в Центральной Америке требует соответствующего диалогу климата. Когда продолжает применяться сила, когда делаются попытки, направленные на дестабилизацию, и когда иностранная интервенция проявляется в самых неприкрытих формах, политические рамки, существенно необходимые для мирных инициатив, сужаются.

Вот почему Мексика настаивала на то, чтобы слова подкреплялись делами и обязательствами. Следовательно, позиция, принятая в этой связи членами Организации Объединенных Наций, является весьма актуальной. Несмотря на сомнения некоторых стран вначале, резолюция Совета Безопасности 530 (1985) является ценным вкладом в процесс упрочения мира. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея отразит доверие, которое международное сообщество питает к усилиям по поддержанию мира, и что это упрочит барьер, который мы создаем против иностранной агрессии.

Решение этой Ассамблеи в соответствии с принципами Устава никоим образом не может толковаться как препятствие усилиям Контадорской группы. Наоборот, оно отражает состояние международного осознания проблемы Центральной Америки и тем самым явится значительным поощрением нашей работы. Центральная Америка переживает критический период времени. Или прогресс на переговорах будет достигнут или мы поддадимся напору неуправляемого насилия. Весьма сложная ситуация, сложившаяся в регионе, делает желательной и даже неотложной необходимость для Ассамблеи занять позицию по различным аспектам конфликта в Центральной Америке.

(Г-н Муньос Ледо, Мексика)

Самые недавние события в Карибском бассейне делают необходимым подтвердить право всех стран жить в мире и решать свое собственное будущее, свободное от вмешательства или иностранной интервенции, а также подтвердить обязанность строго уважать суверенитет и независимость этих стран.

Любая агрессия против целостности государств этого региона, особенно против Никарагуа, которая подвергается нападению, должна быть осуждена. Все государства должны воздерживаться от продолжения или начала действий или военных маневров, направленных на то, чтобы оказать непристойное политическое давление, и от вмешательства в вооруженный конфликт в Сальвадоре. Как потребовала Генеральная Ассамблея, они также должны приостановить там любую военную помощь сторонам, с тем чтобы способствовать решению внутреннего конфликта в этой стране путем переговоров.

Мы считаем правильным, что мандат, данный Генеральному секретарю Советом Безопасности, должен быть уточнен и дополнен, что позволило бы всем компетентным органам системы Организации Объединенных Наций действовать в соответствии с обязанностями, возложенными на них Уставом, чтобы выполнить волю международного сообщества. Никто, обладающий ответственностью и компетенцией действовать, не должен оставаться в стороне от усилий по поддержанию мира.

Моя делегация надеется, что Организация Объединенных Наций в состоянии обеспечить соблюдение принципов, которыми она руководствуется, посредством решительного политического действия государств-членов. Президент Мексики заявил:

"Каждый раз, когда топор наносит удар по семье центрально-американских стран, он заевает каждого из нас, он заевает нас еще больше, когда политика силы открыто направлена против прав народов".

Если мы не будем реагировать своевременно, катастрофа в Центральной Америке будет неизбежной и угроза всеобщему миру будет более близкой, чем когда-либо за последнее время в истории.

Г-н ЭРРЕРА КАСЕРЕС (Гондурас) (устный перевод с испанского):

4 октября моя делегация выступала на заседании Генерального комитета по предложению включить этот вопрос в повестку дня Ассамблеи. Тогда мы выдвинули несколько важных аргументов относительно пагубных последствий, которые могли бы возникнуть в случае обсуждения этого вопроса, а также относительно прогресса, достигнутого на региональном форуме, в котором участвовали не только члены контадорской группы, но также и прямо заинтересованные страны - центральноамериканские страны. Мы также говорили о больших ожиданиях, вызванных ратификацией документа о задачах, подготовленного на этом форуме пятью странами Центральной Америки, касающегося продолжения региональных глобальных переговоров, которые одновременно решают различные вопросы нынешней ситуации в Центральной Америке и приведут к генеральному соглашению о мире для Центральной Америки.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

12 октября 1983 года делегация Никарагуа просила включить в повестку дня новый пункт, озаглавленный "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы". Следует подчеркнуть, что название этого пункта значительно отличается от формулировки, которую выдвинул Командующий Ортега Сааведра в своем выступлении в Генеральной Ассамблее 27 сентября, когда он заявил, что

"Никарагуа обращается сейчас с просьбой, чтобы вопрос о Центральной Америке, угроза миру, суверенитету и осуществлению права на самоопределение народов Центральной Америки и мирные инициативы были срочно рассмотрены в качестве пункта повестки дня тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи".

(A/38/PV.7, стр. 47)

Значительное расхождение между тем, что было объявлено на пленарном заседании Командующим Ортега Сааведра, и тем, что было сделано делегацией Никарагуа, нашло свое выражение в преднамеренном опущении слов "угроза суверенитету и осуществлению права на самоопределение народов Центральной Америки". Не было дано объяснения такого изменения ни в Генеральном комитете 4 октября 1983 года, ни в Ассамблее, когда было принято решение о включении этого пункта в повестку дня, ни сегодня утром, когда, открывая прения, выступила делегация Никарагуа. Вполне ясно, что делегация Никарагуа понимала, что начинать обсуждение вопроса об угрозе суверенитету государств Центральной Америки и осуществлении права этих народов на самоопределение означало бы, что они сами делают возможным обсуждение двух важных аспектов центральноамериканского вопроса, то есть вопросов, вытекающих из позиции сандинистского правительства, а именно его неуважения к суверенитету четырех других центральноамериканских государств и непреодолимых препятствий, которые стоят на пути осуществления никарагуанским народом права на самоопределение. Именно поэтому они решили заменить конкретные концепции более общей концепцией, какой является международная безопасность, которая, даже

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

если и может включать такие другие вопросы, делает для них возможным продолжать манипулировать теми элементами, которые соответствуют только интересам их собственного правительства и исключают интересы других государств, а также исключает заинтересованность в выражении /воли никарагуанского народа.

Сейчас становятся ясными намерения Никарагуа, которая обратилась в этот орган, чтобы подорвать эффективность и действенность усилий латиноамериканских стран в ходе проходящих сейчас переговоров.

10 октября сего года министр иностранных дел Гондураса г-н Пас Барника в своем заявлении в Генеральной Ассамблее указывал на причины и различные позиции по всем аспектам проблем Центральной Америки и региональных механизмов мирного урегулирования. Я хотел бы сослаться на это заявление, которое содержится в документе от 12 октября 1983 года. Сднако я хотел бы напомнить, в частности, конкретные слова министра:

"Правительство Никарагуа потребовало включения в повестку дня данной сессии Генеральной Ассамблеи вопроса о положении в Центральной Америке. Требование о включении этого вопроса для обсуждения Организацией Объединенных Наций мешает работе, которую страны Центральной Америки возложили на контадорскую группу, и выносит обсуждение проблемы, касающейся данного района, за пределы континентального контекста в рамках конфронтации между Востоком и Западом с явным расчетом поляризовать и придать универсальный характер кризису, который касается Центральной Америки". (A/38/PV.26, стр. 16)

Президент Колумбии от имени стран контадорской группы 6 октября заявил в Европе следующее:

"Кризис в Центральной Америке является проявлением решительного осуждения социальной несправедливости, отсталости и угнетения со стороны лидеров, которые продолжают цепляться за власть, или со стороны авантюристов, которые грабили национальное богатство и затем бежали из страны. Это протест против

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

невежества и угнетения. Именно поэтому, - как заявил президент Колумбии, - я считаю, как те из нас, которые стремятся найти формулы для урегулирования конфликтов, и в частности члены контадорской группы, должны обратиться к корням зла, а не к его последствиям. Решение носит социально-экономический, но также и психологический характер. Диалог является началом решения, диалог между вовлеченными в конфликт, и необходимо сохранить этот диалог в субрегиональных рамках, не позволяя, чтобы его отравлял яд конфронтации между Востоком и Западом".

Президент Колумбии продолжал:

"Сделанное нами до сих пор не удовлетворяет и не может удовлетворять первоначальных ожиданий правительств Мексики, Венесуэлы, Панамы и Колумбии; однако, на мой взгляд, это не самое важное. Важно то, что это не удовлетворяет и не может удовлетворить ожидания народов, которые борются среди насилия. Именно поэтому мы должны продолжать борьбу в духе надежды и оптимизма, обращаясь к реальности, для того чтобы изменить, а не увековечить ее".

Поэтому следует напомнить, что почти все главы государств и правительства или министры иностранных дел, выступавшие в общих прениях, поддерживали и поощряли эти субрегиональные переговоры.

В силу упомянутых причин, выбор, сделанный Генеральной Ассамблеей, представляется несвоевременным. Кроме того, нельзя не упомянуть о серьезности создавшегося precedента, так как, логически говоря, на него можно будет ссылаться в случае возникновения любого спора в любой части мира. Гондурас понимает, что Генеральная Ассамблея компетентна обсуждать рассматриваемый нами вопрос, но мы хотели бы напомнить, что эта компетенция, предусмотренная статьями 11 и 35 Устава, носит факультативный, а не автоматический или обязательный характер. Это вполне логично, так как мы не можем забыть о существовании Главы VII Устава, касающейся деятельности, имеющей место на основе существующих региональных соглашений или

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

органов, цель которых - рассматривать проблемы, связанные с поддержанием международного мира и безопасности, поддающиеся решению в результате региональных усилий. Более того, Совет Безопасности в своей резолюции 530 (1983) отмечает существование регионального форума, состоящего из контадорской группы совместно с центральноамериканскими странами и отражает ту поддержку, которая оказывалась его усилиям в поисках решения проблем, затрагивающих страны Центральной Америки, в поисках прочного и стабильного мира для данного района.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Совет Безопасности в постановляющей части упомянутой резолюции высоко оценивает предпринимаемые усилия и призывает группу продолжить их. Эти усилия были продолжены и позволили заложить основу для переговоров путем заключения документа относительно целей мира, безопасности, плюралистической и представительной демократии и сотрудничества для развития Центральной Америки.

Делегация Гондураса не может игнорировать значение начала обсуждения такого рода, которое непосредственно затрагивает права и интересы Гондураса. Поэтому мы должны изложить позицию своей страны, чтобы международное сообщество имело ясное представление о том, что происходит в нашем районе. Это дало бы ему возможность не идти на поводу искаженной и тенденциозной информации, цель которой - оказать влияние на международную общественность через данный форум и через определенные средства информации.

Гондурас стремится к миру, который имеет три аспекта: внутренний, двусторонний и многосторонний. Мы говорим внутренний мир потому, что истинные причины конфликта в Центральной Америке связаны с нарушением внутреннего социального порядка, гармоничного сосуществования, главным образом в Никарагуа и Сальвадоре. Внутренние конфликты изменили равновесие в двусторонних отношениях и нарушили ранее существовавшие условия региональной безопасности. Это не означает, что двусторонние вопросы в узком смысле между государствами не могут решаться как часть данного аспекта. Внутренние конфликты не ограничивались строго национальными рамками, наоборот, они охватили и другие страны региона, что привело ко всеобщему кризису со сложными последствиями политического, военного, экономического и социального характера. Центральноамериканский кризис, таким образом, нельзя рассматривать упрощенно или придерживаться традиционного подхода, так как данный кризис - это глубокое и сложное явление, включающее в себя факторы и конфликты, относящиеся к различным областям или к нескольким из них одновременно, причем опасная острота этих кризисов

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

требует многостороннего подхода к ним. Именно поэтому мы настаиваем на всеобщем региональном решении кризиса, от которого страдают народы Центральной Америки.

Безопасность является основополагающим фактором в восстановлении мира, сотрудничества и развития демократии. Существуют, по крайней мере, три важных фактора в этой области: гонка вооружений со всеми ее последствиями, дестабилизация существующих правительств и присутствие внерегиональных и внеконтинентальных сил в Центральной Америке.

Всем хорошо известно, что целью никарагуанской революции было привести к созданию агрессивной военной державы, превосходящей по численности своего вооружения и своих войск все центральноамериканские государства вместе взятые. Это является важным фактором нарушения равновесия и отсутствия безопасности. Еще одним дестабилизирующим фактором в данном регионе является геополитическое мышление Никарагуа, выраженное министром обороны этой страны, который заявил: "Сальвадор - это наш щит". Это выражает его убежденность в том, что важной предпосылкой для укрепления революции в его стране является победа восстания в Сальвадоре и дестабилизация представительных демократических правительств в соседних странах, в первую очередь в Коста-Рике и Гондурасе. Кроме того, руководители сальвадорского фронта национального освобождения заявили, что в Центральной Америке не происходит каких-то изолированных революционных процессов, а имеет место единый региональный революционный процесс.

Выступая недавно на Генеральной Ассамблее, министр иностранных дел моей страны г-н Эдгардо Пас Барника разоблачил примеры открытого вмешательства Никарагуа в Сальвадоре, попытки дестабилизации демократических правительств Коста-Рики и Гондураса, заявления лидеров, которые управляют Никарагуа, о том, что их армия готова перейти границы Гондураса и Коста-Рики, что они расширят войну на весь район от Гватемалы до Панамы, будут поддерживать повстанческие движения, организуемые в Гондурасе. Более того, глава никарагуанской дипломатии,

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

присутствовавший сегодня утром в этом зале, заявил в прессе Панамы, что если не удастся найти мирного решения конфликта, то его правительство будет вынуждено объявить войну Гондурасу. Он заявил об этом 9 сентября этого года, в тот самый момент, когда проходили переговоры девяти министров иностранных дел, принявших Документ о целях, - документ, поддерживаемый и Никарагуа.

Подобное мышление, несомненно, свидетельствует об угрожающей позиции, которая находит свое выражение в актах агрессии в отношении других стран данного района. Логическим следствием этого является то, что другие страны этого региона должны стремиться к сотрудничеству, чтобы устраниТЬ угрозу и отразить агрессию. Все это делает ситуацию в Центральной Америке еще более напряженной и сложной.

Поэтому мы настаиваем на своем мирном предложении для Центральной Америки - на первом предложении, выдвинутом центральноамериканской страной 23 марта 1981 года о прекращении гонки вооружений, ограничении вооружений, на запрещении ввоза некоторых видов оружия особо опасного или разрушительного характера.

В силу этих причин мы недавно подчеркивали важность укрепления политического взаимопонимания, которое способствовало бы созданию демократической и плюралистической системы по всей Центральной Америке. Именно поэтому мы настаивали на необходимости строгого уважения существующих границ и традиционных границ юрисдикции государств этого района. Именно поэтому мы настаивали на необходимости прекращения подпольной незаконной торговли оружием и любой поддержки групп, стремящихся свергнуть избранные правительства. Именно поэтому мы, гондурасцы, решительно выступаем за создание механизма наблюдения на международном уровне, который смог бы эффективно следить за выполнением обязательств, взятых по вопросам безопасности.

Совершенно ясно, почему наш мирный план, направленный на исключение подлинных причин конфликта, неприемлем для Никарагуа - страны, которая была объектом исключительного военного присутствия и сотрудничества со стороны стран и организаций, не относящихся к нашему

ЛБ/нн

A/38/PV.48
29-30

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

району, которые навязывают Никарагуа решения, которые она должна принимать. Поэтому нельзя сказать, что Никарагуа потеряла право принимать решения, поскольку она никогда его не имела.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Сегодня утром министр Никарагуа сделал ряд предвзятых и тенденциозных заявлений. Я не буду упоминать все, но хотел бы упомянуть его заявление, в котором говорится:

"В апреле 1982 года во время моего визита в Тегусигальпу я официально представил Гондурасу состоящее из семи пунктов предложение о мире, главная мысль которого охватывала подписание соглашения о ненападении между двумя странами. Гондурас сразу же отверг предложение Никарагуа". (A/38/PV.47. стр.21)

Такое заявление является действительно неслыханным, так как 23 апреля он получил ноту, подписанную министром иностранных дел Гондураса, в котором, между прочим, говорится:

"В ходе вашего недавнего визита в эту столицу, Ваше Превосходительство, вы представили мне состоящее из семи пунктов предложение, которое, учитывая его важность для прояснения наших соответствующих позиций, нуждается в некоторых комментариях моего правительства. Первый пункт предложения Вашего Превосходительства говорит о необходимости немедленного созыва совещания главнокомандующих армиями Гондураса и Никарагуа, что отражало бы дух соглашения в Эль-Гуасауле. В этой связи, - продолжает министр иностранных дел Гондураса, - как мы договорились, я передал президенту Республики содержание наших переговоров относительно созыва этого предложенного совещания, которое может иметь место. В то же время я напоминаю Вашему Превосходительству, что мы встречались в Тегусигальпе в рамках вышеупомянутой инициативы Гондураса и что мы встретимся вновь в Манагуа и попытаемся встретиться с другими министрами иностранных дел этого региона".

Министр иностранных дел Гондураса г-н Пас Барника продолжает:

"Я понимаю, что ваше предложение носит двусторонний характер и направлено на улучшение отношений между нашими двумя странами, в то время как инициатива Гондураса носит более широкий региональный характер и, возможно, ставит более амбициозные цели.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Несмотря на это, мое правительство считает, что региональный подход должен взять верх, так как большая часть проблем, стоящих перед странами Центральной Америки, выходит за рамки двустороннего решения. Достаточно напомнить, что наиболее серьезными из них являются насилие в некоторых из этих стран, так как это вызывает столь же сложные проблемы, такие как проблема беженцев. Если бы не было насилия, не было бы беженцев. Более того, что-то явно содействует проявлению насилия, и это – торговля оружием в данном районе. Здесь мы должны установить, откуда это оружие поступает и кому оно направляется с тем, чтобы торговлю оружием можно было прекратить. Эти несколько примеров показывают, что мы должны искать региональные решения, поскольку, – повторяет министр иностранных дел, – проблемы носят региональный характер. Тем не менее, отрадно отметить, что наши оба предложения не являются взаимоисключающими. Имеются некоторые моменты в предложении, которые были сделаны Вашим Превосходительством, и которые, возможно, косвенно охватываются инициативой Гондураса".

Об этом говорил министр иностранных дел Никарагуа, когда он выступал перед международным сообществом.

Гондурас – свободное, суверенное и независимое государство со своей внутренней и внешней политикой, направленной на достижение мира, безопасности, демократии и развития, поддерживает и сохраняет свое право принимать решение для достижения тех целей, к которым он стремится в контексте принципов, которые лежат в основе межамериканской системы. Мы вполне можем понять, что для тех, кто больше заинтересован в поддержании отношений со странами, находящимися за пределами нашего континента, и использовании их иностранной идеологии, все, что идет вразрез с этими задачами, означает потерю возможности принимать решения.

Министр иностранных дел Никарагуа в своем другом тенденциозном заявлении сказал, что присутствие войск Соединенных Штатов в Гондурасе может быть связано с подготовкой войны или вторжения. Нарашивание оружия в Никарагуа, огромное увеличение численного состава его

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

войск и его попытки идеологической экспансии заставили Гондурас на основании соглашения о военной помощи с Соединенными Штатами от 20 мая 1954 года просить о проведении совместных маневров, которые проводятся с 1965 года, и в данном случае направлены на обеспечение лучшей подготовки наших солдат, с тем чтобы они могли действовать против любой подрывной деятельности, то есть против нарушения внутреннего порядка бандами подрывных элементов притайной поддержке извне в определенной части нашей национальной территории. Следует напомнить, что 19 июля в тот день, когда никарагуанцы праздновали день своей революции, правительство Никарагуа впервые забросило со своей территории сотню вооруженных подрывных элементов в Гондурас, которые были задержаны благодаря поддержке нашего населения. Тем не менее, по сведениям, полученным от подрывных элементов, которые были захвачены или которые дезертировали, около 2 000 человек проходят военную подготовку для заброски в Гондурас из Никарагуа в качестве подрывных элементов.

Демократия, несомненно, является главной заботой всех гондурасцев. После почти 20 лет правления незаконных режимов и режимов *de facto*, как раз во время бурных событий, которые переживает Центральная Америка, Гондурас изменил на 180 градусов свою политику. Это изменение оказалось весьма полезным для национальных интересов мира, свободы и развития. Сейчас на всех гондурасцах лежит историческая ответственность укрепления, защиты и содействия становлению демократии.

Эта национальная ответственность также должна осуществляться и на международном уровне. Более того, мы на конституционной основе обязаны содействовать укреплению демократической системы во всем мире.

В обстоятельствах, существующих сейчас в Центральной Америке, установление демократических и плюралистических режимов с участием народа является существенным фактором для достижения мира и безопасности.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

В основном острые региональные кризисы проис текают из внутренних конфликтов в результате отсутствия в некоторых странах региона подлинно демократических систем в политических, экономических и социальных областях.

С другой стороны, если старые режимы не будут заменены новыми, демократическими, то возникнут новые и возобновленные формы насилия, поскольку принципы свободы и справедливости глубоко коренятся в сознании народа Центральной Америки, который поднимается против тирании и эксплуатации, откуда бы последние ни происходили.

Попытка установления авторитарного режима в Никарагуа не только является фактором внутреннего насилия, но также вызывает чувство недоверия и отсутствия безопасности в отношениях между странами Центральной Америки. Такое положение ведет к появлению новых и неожиданных элементов международной напряженности, когда новый режим марксистско-ленинской ориентации, такой как режим Никарагуа, пытается распространить свою политическую модель на другие государства Центральной Америки, используя насильственные меры и дестабилизацию правительства, которые не следуют его убеждениям.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Если фактор отсутствия безопасности, связанный с созданием новых тоталитарных режимов и их интервенционистской деятельностью, осложняется вмешательством сил и государств, находящихся вне данного региона и данного континента в дела региона, подобного Центральной Америке, то результатом этого является глубокий и серьезный кризис, отражающий конфликт между политическими системами, соперничающими между собой.

Как отметил представитель правительства Гондураса в Постоянном совете Организации американских государств (ОАГ) в июле 1983 года:

"режим, действующий в Никарагуа с 1979 года, был создан с вдохновенной помощью и при поддержке Организации американских государств, и что в тот период следующие основные принципы были определены для его исторической жизнеспособности:

1. немедленное смещение сомосовского режима;
2. создание в Никарагуа демократического правительства, в состав которого вошли бы основные представительные группы, выступающие против режима Сомосы, и которое отражало бы свободное волеизъявление народа Никарагуа;
3. проведение в возможно кратчайшие сроки свободных выборов, которые привели бы к созданию подлинно демократического правительства, гарантирующего мир, свободу и справедливость.

Из этих основных принципов, установленных на XVII консультативном совещании и полностью и безоговорочно принятых руководителями Руководящего Совета Правительства Национального возрождения Никарагуа, был выполнен только первый. Что касается остальных принципов, представляющих собой этическое и юридическое обязательство нового режима перед этой Организацией, то они были попраны, как и была попрана коллективная воля континента".

(s/16021, стр. 23, 24)

Невыполнение обязательства о проведении выборов, которые привели бы к созданию подлинно демократического правительства с участием представителей всех групп, отражающего свободное волеизъявление народа Никарагуа, наряду с экономическим положением и нарушениями политических, гражданских, экономических, социальных прав и прав человека, и

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

в частности массовым исходом этнических меньшинств в связи с проведением в стране антигуманной практики, цензуры прессы и ограничений религиозной деятельности – все это привело к внутреннему конфликту в Никарагуа, что повлекло за собой массовый поток беженцев в другие страны и нарушение баланса двусторонних отношений в этом регионе. Такая политика с самого начала существования сандинистского режима привела к чрезмерному военному наращиванию и увеличению контингента вооруженных войск, а также к притоку многих тысяч военных советников из марксистско-ленинских стран и организаций. Это не заставило сандинистских руководителей попытаться решить свои внутренние проблемы демократическим путем, а скорее побудило их к организации или попытке организации путем тактики диверсий идеологической борьбы, прибегая к методам насилия в соседних государствах. Их заставили прибегнуть к попыткам дестабилизации систем, выбранных народами таких стран, как Гондурас и других стран этого региона. Это лежит в основе гонки вооружений в Центральной Америке. Это лежит в основе ухудшения климата безопасности, доверия и развития, который должен царить в этом регионе.

Это должно быть принято во внимание теми серьезными странами, которые пытаются с помощью Генеральной Ассамблеи понять подлинное положение в Центральной Америке, поскольку недопустимо, чтобы сандинистское правительство продолжало прибегать к пропаганде, выставляя себя в качестве жертвы, в то время как в действительности оно является в значительной степени причиной трагедии в Центральной Америке.

Со всем должным уважением и, принимая во внимание, что мы обсуждаем сейчас вопрос о положении в Центральной Америке, мы должны солгаться на слова, произнесенные в данной Ассамблее 26 сентября министром иностранных дел Венесуэлы г-ном Самбрало Беласко, когда он говорил о невмешательстве при осуществлении самоопределения народов Центральной Америки. Он сказал:

(Г-н Эррера Касарес, Гондурас)

"самоопределение является основой невмешательства, поскольку, исходя из основной свободы человека, следует необходимость свободы для народов. Не может быть никакого оправдания тому, что прибегая к этому положению, пытаются лишить народ свободы, поскольку всеобщая солидарность между людьми превалирует над национальными различиями, так как она уходит корнями в те же самые условия жизни человека.

Если мы, народы третьего мира, и были самыми активными защитниками невмешательства как основного принципа международного порядка и сосуществования между государствами, то это именно потому, что интервенция, практикуемая сильными странами, мешала свободному выражению воли наших народов.

Сегодня мы рассматриваем этот принцип невмешательства следующим образом: каждый народ должен иметь возможность осуществлять самоопределение. Мы не можем согласиться с невмешательством как с риторическим инструментом, который служит прикрытием для некоторых людей или групп людей для того, чтобы воспрепятствовать воле народов.

В 1979 году, когда положение в Никарагуа, которая находилась под властью диктатуры Сомосы, обсуждалось в Организации американских государств, Венесуэла совместно с другими странами Андского субрегионального пакта стремилась к признанию принципа солидарности между народами, который выходит за рамки национальных границ, поскольку на карту была поставлена борьба за уважение прав человека и самого принципа самоопределения народов.

Неоднократные периодические выражения воли народа, свободные и беспрепятственные, - это условие для того, чтобы мир воцарился между странами. В соответствии с этим, - продолжал министр иностранных дел Венесуэлы, - мы считаем, что установление прочного мира в Центральной Америке предполагает неустанные усилия по установлению демократии в регионе". (A/38/PV.5, стр. 49-50, 51)

(Г- Эррера Касерес, Гондурас)

В интересах некоторых хорошо известных латиноамериканских стран, которые стремятся забыть о латиноамериканском пути, и в угоду некоторым государствам, находящимся вне нашего региона, на основе их провозглашенной идеологической солидарности, поддерживают то или иное удобное им проявление потери памяти, мы должны напомнить о некоторых фактах, которые были так мудро изложены в Декларации, обращенной к народам Латинской Америки, от 24 июля 1983 года, принятой президентами Боливарских Республик Боливии, Колумбии, Эквадора, Панамы, Перу и Венесуэлы по случаю двухсотлетия со дня рождения Симона Боливара, Освободителя.

Четко выражая мнения всех латиноамериканцев в отношении такого вопроса как мир и насилие, демократия, свобода и плюрализм, президенты заявили следующее:

"Мы также поддерживаем и придаём большое значение непоколебимой решимости наших стран защищать стабильность своих институтов, а также свое право жить в условиях мира, свободы и демократии, и выступаем против тех, кто прибегает к насилию для осуществления замены этого образа жизни другим - тоталитарным.

Восхваление недискриминационного применения силы для достижения поставленных ими целей ведет к совершению бесчисленного числа всякого рода преступлений против невинных людей.

Кроме нашего индивидуального и коллективного осуждения и отрицания насилия для победы над ним необходимо специальное политическое, социальное и культурное движение, стремящееся выявить первопричины этих явлений и осуществлять в конструктивном духе соответствующие решения".

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

"Необходимым условием является проведение социальных реформ, позволяющих широким массам населения использовать блага современного общества и улучшить условия своей жизни с точки зрения питания, одежды, жилья, образования, здоровья и отдыха, что представляет собой права, сообразные достоинству человеческой личности. Социальная справедливость и политическая свобода являются основой прочного мира, позволяющего положить конец широко развернувшемуся насилию.

Неоднократно провозглашавшаяся цель, предусматривающая решение проблем Латинской Америки самими латиноамериканцами, приобретает особое значение в настоящее время, учитывая деятельность "Группы Контадора", однако эта цель может быть полностью достигнута лишь на основе твердой решимости всех народов Латинской Америки, действующих совместно и руководимых духом солидарности, обусловливаемым общностью их борьбы, интересов и чаяний.

Это единство целей является особенно необходимым для урегулирования сложного положения, затрагивающего Центральную Америку, где в настоящее время насилие приобрело еще более трагические масштабы". Установление подлинно демократических режимов является фактором, необходимым для установления мира. Это возможно лишь на основе свободного выражения народной воли посредством выборов, в рамках которых гарантируются многостороннее участие, неприкосновенность всего процесса и уважение результатов.

Не менее важным для достижения этих целей является решение экономических и социальных проблем, существование которых на протяжении многих лет вело к созданию положения социальной несправедливости, обусловливающего в значительной степени то насилие, которое имеет место в регионе.

Укрепление демократии, институционализация свободы и эффективное обеспечение политического плюрализма являются основополагающими задачами, которые необходимо решить в рамках политической программы, выдвинутой Освободителем.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Борьба за освобождение всегда была неразрывно связана с идеями свободы, защиты прав человека и самоопределения народов и с необходимой солидарностью и единством на континенте.

Трудности, которые переживали страны Америки в течение более чем 150 лет существования республиканского устройства в деле установления демократии, никак не говорят о социологическом детерминизме, который в отсутствие реальных параллелей сделал бы систему общественных свобод утопией, а свидетельствует о твердой решимости народов нашего континента действительно установить, несмотря на любые неблагоприятные факторы, политическую систему, подлинно представляющую народные массы и служащую интересам самых различных национальных общинностей.

Систематическая и регулярная практика комиций представляет собой не только уникальное средство оценки законности в осуществлении власти; в силу естественной альтернативности, которую оно порождает, охраняя необходимые гарантии эффективного проявления через них народной воли, она представляет собой исключительно эффективное средство превращения плюрализма не только в возможность самого широкого выражения идей, тенденций и мнений, но и укоренения в сердцах людей и возведения в постоянный жизненный принцип уважения права другого наравне со своими правами, что является единственным путем, обеспечивающим возможность мирного развития гражданского общества".

(A/38/325, пункты 18-21)

Наша международная организация в ее всеобщем и региональном выражении, столь авторитетные международные движения, как движение неприсоединившихся стран, резолюции типа Декларации принципов международного права, касающихся отношений дружбы и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Декларации о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств и защите их независимости и суверенитета, Декларации об укреплении международной безопасности - все они постоянно подчеркивают необходимость уважения таких принципов, как независимость,

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

суверенитет, территориальная целостность государств, неприкосновенность законно установленных международных границ, невмешательство и уважение права народов на свободное национальное и социальное развитие. Однако при этом ясно подчеркивается, что речь идет о строгом взаимном уважении этих принципов. Поэтому не может не вызывать беспокойства вся судьба будущих международных отношений, когда правительство, именующее себя революционным, запрашивает и часто добивается поддержки резолюций, не признающих за другими их права защищать свой суверенитет, территориальную целостность, свои границы, свое самоопределение, резолюций, которые явно призывают избегать мер, способных подорвать эти принципы применительно к правительству, возникшему в результате неизбежного насилия, но установленному в тоталитарной форме, которое пытается при поддержке подрывных и террористических групп навязать свои идеологические концепции соседям.

Статья 15 конституции нашей страны гласит:

"Гондурас поддерживает принципы и практику международного права, которые способствуют укреплению солидарности народов, уважению самоопределения народов, невмешательству и укреплению всеобщего мира и демократии".

Эти принципы и практика лежат в основе внешней политики Гондураса, которая основана на стремлении к миру, безопасности, демократии и сотрудничеству во имя развития.

Для того чтобы восторжествовал международный правопорядок, необходимо, чтобы каждая страна осуществляла свои права, но также и выполняла свои обязанности, включая основополагающий принцип суверенного равенства, согласно которому все государства юридически равны и каждое государство обязано уважать индивидуальность других государств.

В силу вышесказанного все наиболее важные резолюции, переговоры и заключение соглашений, эффективность всех договоров зависят от соблюдения этих принципов с учетом интересов и прав всех сторон, участвующих в конкретном конфликте.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

В отличие от позиции некоторых государств, стремящихся к созданию напряженности в отношениях между правительствами, Гондурас предпринимает инициативы, направленные на поощрение решений, которые привели бы к улучшению жизни и труда всех центральноамериканских народов, поэтому мы заявляли европейским сообществам и различным европейским правительствам и вновь заявляем сегодня в Генеральной Ассамблее, что мы поддерживаем то, что было сказано от имени "Группы Контадора" президентом Колумбии Белисарио Бетанкуром, который в своем заявлении 6 октября 1983 года в Брюсселе, озаглавленном "Латинская Америка и Карибский район против Европы", сказал:

"Международное сообщество, отдельные лица и международные органы, включая Организацию Объединенных Наций, Папу Иоанна-Павла II, Европейский парламент, Организацию латиноамериканских государств, движение неприсоединения, всегда выражали свою поддержку действиям "Группы Контадора". Сейчас настало время претворить международную солидарность в конкретные планы оказания помощи, так как мир един и не делим; а любой мир не прочен, если он не поддержан объективными условиями, которые обеспечивают народам минимальный уровень благосостояния и устраниют побудительные мотивы для подрывной деятельности".

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Настало время претворить международную солидарность в планы по оказанию помощи, поскольку мир един и неделим и поскольку мир - это хрупкая вещь, если не подкреплять его объективными условиями, обеспечивающими всем народам минимальный уровень благополучия и ликвидацию мотивов для подрывных действий.

Поэтому Гондурас поддерживает заявления, которые были сделаны в отношении плана развития для Латинской Америки, в котором подчеркиваются широкие планы в области занятости в Латинской Америке с помощью направления технических и финансовых ресурсов для развития этого региона.

По всем этим причинам Гондурас приветствует резолюцию, принятую 12 октября 1983 года Европейским парламентом, относительно экономических и торговых отношений между европейскими сообществами и Латинской Америкой, поскольку мы считаем ее проявлением конкретной и конструктивной солидарности. Она непосредственно относится к Центральной Америке и

"предлагает Комиссии и Совету представить Центральной Америке проект соглашения по экономическому сотрудничеству, который будет служить свидетельством обязательства, взятого на себя Сообществом в этом отношении и для того, чтобы придать практическое значение этому всеобъемлющему предложению по сотрудничеству с помощью двусторонних соглашений с государствами, которые в этом регионе уже создали или создадут демократические структуры или которые еще не достигли высокого уровня развития и принадлежат к группе наименее развитых стран Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского бассейна".

Гондурас надеется, что предложение Европейского парламента будет встречено положительно и европейские государства претворят его в жизнь, государства, являющиеся примером идеалов подлинной представительной демократии и демократии при участии всех сторон. Поэтому мы придаем такое большое значение планам экономического и социального сотрудничества, которые Соединенные Штаты Америки пытаются осуществить в центральноамериканском регионе на основании первоочередных задач, поставленных самими странами Центральной Америки.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Гондурас поддерживает и поощряет добрые услуги контадорской группы, поскольку пять стран Центральной Америки действуют самостоятельно, без вмешательства извне и без какого-либо навязывания пытаются найти решение тех проблем, с которыми они сталкиваются. Наша вера и наша позиция состоят в том, что эти проблемы должны быть решены, в отличие от других споров, исключительно мирными средствами и при полном соблюдении целей, принципов и положений Устава Организации Объединенных Наций, равно как в соответствии с принципами региональной организации и межамериканской системы.

В этом контексте мы хотели бы напомнить, что мы ратифицировали недавно принятый документ на региональном форуме, в котором участвовали пять стран Центральной Америки, при помощи контадорской группы, в этом документе содержится 21 цель, которые закладывают условия для многосторонних переговоров, которые с помощью глобального и регионального подхода могут привести к одновременному подписанию обязательных с юридической точки зрения соглашений для того, чтобы добиться мира в Центральной Америке.

Этот документ должен избегать каких-либо искажений; то, что интересует одну страну, не должно выборочно браться из этого документа, исключая интересы других. Гондурас, первая страна Латинской Америки, создавшая мирный план для Центральной Америки, признает важность того, чтобы все центральноамериканские страны выдвигали предложения для достижения этой цели с тем, чтобы разрешить кризис в нашем регионе; однако я не могу не упомянуть об одностороннем и выборочном характере недавнего предложения, сделанного Никарагуа, - которое распространяется всеми доступными общественными средствами и передано правительству Гондураса лишь 25 октября - предложение, направленное не на то, чтобы добиться эффективности в проведении переговоров в Центральной Америке, а на то, чтобы средствами пропаганды добиться всеобщего признания позиции Никарагуа. В связи с вышесказанным международное сообщество и государства, представленные на Генеральной Ассамблее, не должны допустить, чтобы такое пристрастное изложение событий в Центральной Америке

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

оказало на них влияние. Поэтому следует рассматривать упомянутое предложение в сравнении с документом с изложением целей, опубликованным в качестве документа S/I604I Совета Безопасности от 13 октября 1983 года.

Таким образом, легко убедиться в том, что позиция Никарагуа излагает только позицию безопасности сандинистского правительства и она полностью игнорирует право на безопасность других четырех стран. Она не предусматривает выполнение политических обязательств, социальных и экономических обязательств в отношении соблюдения прав человека, политических, гражданских, экономических, социальных, религиозных и культурных прав. Иными словами, охватываются только вопросы, интересующие правительство Никарагуа, и явно исключается документ с изложением целей, который упоминался ранее; более того, некоторые аспекты, содержащиеся в предложении, ставятся в зависимость от выполнения одного из них. Доказательством этого являетсяnota, направленная 25 октября министром Никарагуа министру иностранных дел Гондураса, в которой содержится предложение правительства Никарагуа, озаглавленное "Юридическая основа для гарантiiи мира и безопасности государств Центральной Америки". В ней содержатся предложения о заключении трех договоров и соглашения, которые гарантировали бы исключительно безопасность той стороны, которая выдвинула это предложение. Министр Никарагуа заявил, что если это предложение будет принято, "то можно будет рассмотреть другие вопросы, такие как военное развитие и безопасность" - это эвфемизм для гонки вооружений - "вопрос об иностранных военных советниках и экономические, политические и социальные вопросы".

Правительство Гондураса отмечает это и надеется, что пропагандистские элементы, пристрастно и извращенно направленные против документа с изложением целей, будут отложены для того, чтобы, как говорится в документе целей, можно было бы начать

"...переговоры с целью подготовки к заключению соглашений, принятия механизмов, необходимых для официального оформления и разработки целей, содержащихся в настоящем документе, и обеспечения создания соответствующих систем проверки и контроля".

(S/I604I, стр. 7)

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Для достижения этого предложения правительство Гондураса уже предложило создать три рабочие группы, состоящие из представителей каждой из этих стран, которым было бы поручено рассмотреть соответственно следующие аспекты: политические вопросы, вопросы безопасности и экономические и социальные вопросы. Необходимо было бы создать механизм международного порядка по вопросам контроля и наблюдения для того, чтобы следить за выполнением достигнутых соглашений. Это все позволило бы выполнить достигнутые соглашения, полностью гарантировать их выполнение и проверить их на международном уровне для того, чтобы добиться прочного и постоянного мира в Центральной Америке.

Вопрос о Центральной Америке может быть решен только тогда, когда одновременно с ним на региональной основе будут прекращены посягательства на мир и безопасность в других государствах, когда будет усовершенствовано развитие демократических, представительных и плюралистических систем и будут учитываться интересы всех стран этого региона. Для достижения этого лучшим вкладом, который может внести международное сообщество, будет поощрение взаимного уважения всех государств Центральной Америки; поощрение создания регионального механизма для мирного решения, подобного уже созданному с участием стран контадорской группы; и поощрение конкретного выражения поддержки усилий, предпринимаемых странами Латинской Америки в отношении активизации экономической и социальной справедливости для их народов.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Мое правительство, я повторяю, полностью верит в усилия, предпринимаемые контадорской группой, и полно решимости выполнить свои международные обязательства, и сейчас выступает для того, чтобы информировать международное сообщество о нашей позиции поддержки усилий по решению конфликта в Центральной Америке - решению, которое совершенно совместимо со строгим соблюдением принципов международного права, о которых я только что говорил. Благодаря осуществлению этих принципов и весьма успешным усилиям контадорской группы наша страна выступает против конфронтации между Востоком и Западом, поскольку мы, страны Центральной Америки, должны сами решать наши собственные проблемы, как об этом говорили президенты государств-членов контадорской группы на встрече в Канкуне 17 июля этого года.

Не может быть никаких оснований для отрыва вопроса Центральной Америки от региональных рамок. В настоящее время субрегиональный форум по оказанию добрых услуг контадорской группы получил возможность участвовать в усилиях по поддержанию мира в этом районе. Встреча запланирована на ближайшей неделе, процесс консультаций продолжается, и наше правительство считает, что, если страны Центральной Америки проявят дух исторической ответственности, необходимый в данный момент в жизни центральноамериканских стран, если в ходе переговоров и в принятых в нашем регионе соглашениях будет проявляться добрая воля, если будет проявляться твердая и позитивная политическая воля к достижению гармонии, соглашений и сосуществования всех наших стран, - принципов, к которым призывает и которые осуществляют Гондурас, - в таком случае никакая страна не должна действовать в противоречии этим целям, столь необходимым для достижения процветания нашего региона, так же как нельзя допустить односторонних актов провокации путем внезапной или продолжающейся агрессии или же ослабления форума переговоров в Латинской Америке путем поляризации в этом форуме.

Наконец, по мнению Гондураса, посредством дебатов Никарагуа пытается достичь нескольких целей. Прежде всего, она хочет спастись от будущих переговоров контадорской группы, поскольку они носят

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

глобальный и региональный характер. Во-вторых, она хочет найти поддержку неконтинентальных стран. В-третьих, она хочет поляризовать центральноамериканский вопрос в рамках конфликта между Востоком и Западом. В-четвертых, она хочет нанести сильный удар процессу латиноамериканских переговоров в рамках контадорской группы. В-пятых, она хочет найти поддержку своему недавнему предложению о заключении четырех договоров: одного многостороннего договора между пятью центральноамериканскими странами; двух двусторонних договоров - между Соединенными Штатами и Никарагуа, с одной стороны, и Гондурасом и Никарагуа - с другой; и пятого договора, который может быть назван соглашением между странами, заинтересованными в поиске решения кризиса в Сальвадоре. Этот последний проект направлен лишь на защиту Никарагуа, гарантуя ее действия по вмешательству; он не обеспечивает даже самых минимальных гарантий для других стран региона и меньше всего - для Гондураса. Кроме того, четыре договора не соответствуют повестке дня контадорской группы, так же как они ничего общего не имеют с 21 целью, недавно одобренными пятью государствами Центральной Америки.

Прибегая к этой тактике, правительство Никарагуа пытается спасти自己 от участия в будущих переговорах в рамках контадорской группы, получить дополнительную политическую поддержку так называемыми актами агрессии, с тем чтобы не быть осужденной за свои собственные акты агрессии против остальных центральноамериканских государств. Более того, она не хочет подчиняться первоначальным целям резолюции - плурализму, смешанной экономике, неприсоединению и выборам, которые были приняты Организацией американских государств. Никарагуа стремится уйти от обязательства прекратить гонку вооружений и восстановить военное равновесие и безопасность в регионе. Кроме этого, она пытается распространять компетенцию Организации Объединенных Наций в отношении центральноамериканского кризиса путем полного отказа в работе форума латиноамериканских стран, контадорской группе, и Организации американских государств как континентальной организации.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

В свете вышесказанного, если Гондурас присоединяет свой голос к тем делегациям, которые участвовали и будут принимать участие в данных прениях, он делает это потому, что хочет подтвердить волю своего конституционного правительства к миру, его веру в достижение прогресса в переговорах, которые проводятся по инициативе контадорской группы, а также свою полную приверженность принципам, лежащим в основе Устава этой Организации.

Г-н ЦВЕТКОВ (Болгария) (устный перевод с французского): Положение в Центральной Америке, которое в настоящее время рассматривается Генеральной Ассамблей, является вопросом особой срочности. Очевидно, что это весьма критическое положение, которое было вызвано агрессивными действиями Соединенных Штатов, положение, которое представляет собой подлинную и серьезную угрозу не только для мира и безопасности в данном регионе, но и для всего мира.

Делегация Народной Республики Болгарии выражает удовлетворение решением Генеральной Ассамблеи о занесении в свою повестку дня вопроса о положении в Центральной Америке и обсуждением этого вопроса в настоящее время, когда вооруженное вторжение Соединенных Штатов в Гренаду повысило напряженность, которая уже достигла опасного предела в этой части мира.

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в ходе общих прений на данной сессии уже имела возможность заслушать целый ряд делегаций, выражавших свою глубокую озабоченность по поводу критического положения, создавшегося в Центральной Америке в результате действий Соединенных Штатов. В этом году Совет Безопасности неоднократно рассматривал положение в этом районе в связи с подрывной деятельностью и спланированной и направленной агрессией Соединенных Штатов против Никарагуа и, совсем недавно, в связи с вооруженной интервенцией Соединенных Штатов против Гренады. Всего лишь несколько дней тому назад, после использования права вето Соединенными Штатами в Совете Безопасности, наложенного на резолюцию, касающуюся их интервенции против Гренады, Генеральная Ассамблея срочно рассмотрела

(Г-н Цветков, Болгария)

данный вопрос и приняла резолюцию, осуждающую интервенцию и призывающую к немедленному ее прекращению и к немедленному выводу всех иностранных войск с острова.

Напряженность в Центральной Америке постоянно возрастает. Чаяния народов этой части мира по достижению мира, независимости, развития и социальной справедливости сталкиваются с упорными усилиями империализма Соединенных Штатов по сохранению своего неоколониального господства. Несмотря на истину, неоднократно подтверждаемую с трибуны Организации Объединенных Наций и в соответствии с которой конфликты в этой части мира, вызванные жестокой эксплуатацией со стороны транснациональных корпораций и вековой жестокостью верхушки олигархии, Вашингтон неустанно повторяет наскоро сfabрикованное утверждение, согласно которому идет речь о так называемом внешнем подстрекательстве. Тем самым Вашингтон стремится оправдать грубое вооруженное насилие против народов, с помощью которого он пытается задержать прогрессивное развитие в этой части мира. Соединенные Штаты вновь пытаются заставить суверенные государства и народы отказаться от независимой политики в угоду интересам империалистов Соединенных Штатов; они прибегают для этого к восстановлению диктата, угрозам и прямому применению вооруженной силы.

(Г-н Цветков, Болгария)

Бессовестно и грубо попирая нормы международного права и принципы Устава Организации Объединенных Наций, Вашингтон произвольно присваивает себе право решать судьбы различных народов и стран и играть роль международного жандарма. Наиболее реакционные силы империализма в настоящее время пытаются, исходя из позиции силы и прибегая к диктату, включая открытую вооруженную интервенцию в Центральной Америке, на юге Африки, на Ближнем Востоке или в районе Карибского моря, решать, какой должна быть там политическая система и внешняя политика.

Акты грубой вооруженной интервенции Соединенных Штатов против Гренады под ложными предлогами, которые были опровергнуты даже их самыми близкими союзниками и разоблачены недавно американской прессой, привели к жертвам среди гражданского населения, разрушению гражданских объектов, включая госпиталь, где ряд больных были убиты; узурпация права народа Гренады на самоопределение – это новое и яркое свидетельство цинизма, с которым американский империализм защищает свои жизненные "стратегические интересы".

Соединенные Штаты упорствуют в своей агрессии против Никарагуа в нарушение резолюции Совета Безопасности 530 (1983) от 19 мая, за которую проголосовали и сами Соединенные Штаты и в которой ясно подчеркивается право Никарагуа жить в условиях мира и безопасности без какого-либо иностранного вмешательства.

Всего несколько дней тому назад сенат Соединенных Штатов вновь выделил миллионы долларов на цели экспорта контрреволюции в Никарагуа, что они назвали "скрытой помощью". Нам хорошо известно, что это за помощь. Речь идет о том, чтобы забрасывать на территорию Никарагуа новые банды сомосовских наемников, подготовленных в Соединенных Штатах и направляемых ими и их специальными службами, с тем чтобы эти банды могли совершать террористические акты против народа Никарагуа. Это делается также для того, чтобы предоставлять этим наемникам новое оружие. Это повлечет за собой новые жертвы среди гражданского населения. Это вызовет новые разрушения экономического и культурного багатства этой независимой страны.

(Г-н Цветков, Болгария)

Г-н Боланд, Председатель Информационного комитета Палаты представителей Соединенных Штатов сказал, что американская администрация:

"ведет войну в Никарагуа. Никто не должен заблуждаться в отношении этого. Именно этим занимаются сейчас Соединенные Штаты".

Политический комментатор Соединенных Штатов, говоря об отсутствии доброй воли у нынешней американской администрации в отношении возобновления переговоров по решению проблемы Центральной Америки, писал следующее:

"...администрация Рейгана, согласно ее собственному признанию - и в значительной степени признанию заместителя министра обороны США Фреда Иклэ пытается добиться военной победы в Центральной Америке, а не соглашения путем переговоров; и заведомой ложью является утверждение, что они делают это по геополитическим соображениям или соображениям холодной войны, а не с целью защиты демократии и прав человека" (Нью-Йорк таймс, 23 октября 1983 года, стр. А 35).

Прямое военное давление Соединенных Штатов на Никарагуа постоянно возрастает. Разрушаются экономические объекты. Среди гражданского населения насчитываются сотни жертв. В то же время около двух берегов этой страны упорно и вызывающе концентрируются десятки американских военных кораблей. Вблизи границ Никарагуа вооруженные силы Соединенных Штатов совместно с гондурасской армией проводят маневры, которые прокладывают путь для будущего вторжения в Никарагуа и развязывают руки сомосовским бандам.

Для того чтобы сломить национально-освободительное движение в Центральной Америке, американская администрация все больше и больше рассчитывает на агрессивные военные блоки, которые ими же и созданы. Мы уже видели, каковы подлинные цели так называемых региональных сил безопасности, которые сыграли роль дымовой завесы для того, чтобы позволить войскам Соединенных Штатов совершил карательные экспедиции против суверенной Гренады. Нет никаких сомнений

(Г-н Цветков, Болгария)

в том, что другое соглашение такого типа, имеющее лицемерное название "демократическое сообщество Центральной Америки", создано с намерением использовать его в качестве инструмента для уничтожения народного режима в Никарагуа.

Никарагуа - это не единственная страна, над которой нависла угроза. В течение последних четырех лет Соединенные Штаты вмешивались во внутренние дела целого ряда стран этой части мира; они делали это на протяжении многих лет, поощряя неоколониалистские решения в Латинской Америке. Американские военные и политические советники выполняют в Сальвадоре ту же функцию, что и во времена пресловутой Юнайтед Фрут Компани. Вашингтон решает, какую тактику следует избрать в вооруженных действиях против народа этой страны. Администрация США определяет и финансирует марионеточные выборы и грубо попирает национальные корни и законные чаяния народа Сальвадора, выступает против политического решения проблем этой страны путем переговоров.

Враждебная политика Соединенных Штатов против Республики Куба продолжает оставаться весьма серьезным дестабилизирующим фактором в Центральной Америке и Карибском районе. Абсурдные и беспочвенные обвинения Кубы Вашингтоном служат прикрытием политики терроризма и агрессии Соединенных Штатов против народа этой страны. Соединенные Штаты продолжают прибегать к опасной тактике диверсий. Они постоянно усиливают политический, экономический и военный шантаж против этой страны - члена движения неприсоединения. Они открыто разрабатывают планы блокады и военных провокаций.

Озабоченность международного сообщества в связи с угрозами Соединенных Штатов использовать силу и в будущем абсолютно оправдана. Зловещий сценарий, который был использован против Гренады, уже разрабатывается и в отношении Никарагуа: речь идет о целой кампании клеветы, которая осуществляется самой мощной пропагандистской машиной в мире, озывающей отказе обсуждать многочисленные предложения, которые направлены на решение проблем мирными средствами, о поисках предлогов для вооруженного вмешательства, о новой игре мускулов,

(Г-н Цветков, Болгария)

к которой прибегает американский империализм для того, чтобы обеспечить свое подлинное превосходство в этом районе мира.

Важно, чтобы в данной ситуации международное сообщество активно прилагало усилия для решения проблем Центральной Америки на основе норм международного права, целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и в интересах удовлетворения законного стремления народов этого региона к миру, развитию и социальной справедливости.

Основные элементы такого решения конкретно намечены в политической декларации неприсоединившихся государств в Дели. Они включают уважение независимости и суверенитета, невмешательство во внутренние дела и признание права каждой страны свободно выбирать свою политическую, экономическую и социальную систему.

(Г-н Цветков, Болгария)

Мы приветствуем Канкунскую декларацию о мире в Центральной Америке, которая принята главами государств Колумбии, Мексики, Панамы и Венесуэлы, и мы с большой симпатией следим за усилиями контадорской группы, направленными на поиски политического решения проблем путем переговоров, которые являются единственным путем достижения справедливого урегулирования обстановки в Центральной Америке.

По мнению моей делегации, справедливые и гибкие предложения и конкретные условия, вновь представленные министром иностранных дел Никарагуа г-ном Мигелем д'Эското Брокманом в его сегодняшнем выступлении на Генеральной Ассамблее, соответствуют интересам всех стран данного региона и интересам мира и безопасности во всем мире, и они являются реалистической и разумной основой для всеобъемлющего решения этой проблемы.

Народная Республика Болгария глубоко убеждена в том, что самыми неотложными мерами, которые должны быть приняты для того, чтобы урегулировать положение в Центральной Америке и в Карибском бассейне, являются: немедленный вывод из Гренады всех оккупационных войск, прекращение актов агрессии и любой подрывной деятельности против Никарагуа, прекращение вмешательства во внутренние дела Сальвадора с тем, чтобы найти политическое решение проблем этой страны посредством переговоров, прекращение американских военных маневров на территории и в водах Центральной Америки и прекращение угрозы применения силы против государств данного региона.

Все это дало бы возможность народам Центральной Америки в условиях полной свободы и суверенитета построить свое будущее по их собственному выбору в соответствии с их национальными интересами.

Народная Республика Болгария желает вновь выразить свои симпатии их борьбе за свободу, национальную независимость и социальный прогресс.

Г-н ТРЕЙКИ (Ливийская Арабская Джамахирия) (устный перевод с арабского): Вполне естественно, что Генеральная Ассамблея должна рассматривать положение в Центральной Америке в то время, когда данный регион, а также другие регионы мира являются свидетелями постоянного

(Г-н Трейки, Ливийская Арабская
Джамахирия)

наращивания актов агрессии, прямого вмешательства, военной интервенции и других маневров, к которым прибегает администрация Соединенных Штатов, полностью нарушая принципы международного права и положения Устава Организации Объединенных Наций, таким образом создавая угрозу международному миру и безопасности.

Если я не ошибаюсь, в этом году Совет Безопасности провел несколько чрезвычайных заседаний, посвященных рассмотрению провокаций, угроз и актов прямого и косвенного вмешательства, совершаемого Соединенными Штатами против целого ряда стран. В апреле 1982 года Совет Безопасности собирался для того, чтобы рассмотреть вопрос об эскалации американских военных действий и об интервенции против Никарагуа. В мае 1983 года Совет Безопасности вновь собирался для того, чтобы рассмотреть вопрос о военном вторжении в Никарагуа, которое было организовано и финансировано Соединенными Штатами и которое проводилось американскими марионетками, обученными ими, в этом регионе. В марте и августе 1983 года Совет Безопасности собирался для того, чтобы рассмотреть вопрос о провокациях и угрозах против ливийского арабского народа, которые явились результатом присутствия шестого американского флота вдоль ливийского побережья.

История правительства Соединенных Штатов на всех различных этапах полна примерами актов агрессии, вмешательства, вторжения и оккупации. Разве есть хоть один человек, который не помнит американскую агрессивную войну против Вьетнама или непрекращающееся вмешательство Соединенных Штатов во внутренние дела Кубы и Кореи, или во внутренние дела иранского народа путем поддержки, оказываемой ими диктатуре шаха? Разве есть хоть один человек, который не помнит провокации, угрозы и акты агрессии, которые предпринимались администрацией Соединенных Штатов против Джамахирии, начиная с 1969 года и по сей день? Вся Ливия была военной базой для Соединенных Штатов Америки. Американские корпорации контролировали экономику Ливии и управляли ею в своих собственных интересах. Революция 1 сентября 1969 года положила

(Г-н Трейки, Ливийская Арабская
Джамахирия)

конец марионеточному режиму, ликвидировала американские базы, прекратила существование нефтяных монополий, привела Ливию к экономической эмансипации, национализировала нефтяную промышленность, поддержала силы национального освобождения в южной части Африки и Палестине и проводила внешнюю политику неприсоединения, выступая против колониализма, расизма и сионизма.

Нет нужды говорить о том, что все это не нравится Соединенным Штатам. С 1969 года проводилась серия актов американской агрессии против Джамахирии, которые не прекращаются по сей день. С того времени Джамахирия была жертвой многих провокаций, прямых и косвенных актов агрессии со стороны Соединенных Штатов. Эти террористические акты проявлялись в различных формах, включая акты прямых нападений, экономическое давление, угрозу, создаваемую присутствием шестого американского флота вдоль берегов Ливии в районе пролива Сидра, военные маневры неподалеку от восточных границ Ливии, а также преднамеренные кампании в прессе, направленные на то, чтобы подорвать репутацию Ливийской Арабской Джамахирии в международных форумах.

Такая политика оккупации и вторжения не нова для Соединенных Штатов. История Соединенных Штатов полна актами агрессий против различных народов. Во имя "демократии" и поддержки "борцов за свободу" Соединенные Штаты планировали и осуществляли ряд маневров и заговоров против государств Латинской Америки и, в частности, Центральной Америки.

В 1855 году Уильям Уолкер отправился в Никарагуа, аннексировал всю Центральную Америку, присоединив ее к Соединенным Штатам, и провозгласил себя президентом Никарагуа. В 1873 году в ходе борьбы Панамы за свою независимость от Колумбии силы Соединенных Штатов высадились на территории Панамы и вмешались во внутренние дела этой страны. В 1898 году военно-морские силы Соединенных Штатов блокировали кубинские порты во время испано-кубинской войны. В 1909 году вмешались во внутренние дела Никарагуа, свергнув правительство Хосе Сантоса Зелая. В 1914 году военно-морские силы Соединенных Штатов

ЛК/НТ

A/38/PV.48
64-65

(Г-н Трейки, Ливийская Арабская
Джамахирия)

высадились в Гаити. В 1926 году военно-морские силы Соединенных Штатов вернулись в Никарагуа, чтобы ее вновь оккупировать. Эта военная оккупация продолжалась до 1933 года, когда американские силы были вынуждены уйти оттуда в результате героического сопротивления никарагуанского народа и его армии. В 1954 году через посредство Центрального разведывательного управления (ЦРУ) свергли в Гватемале правительство, которое возглавлял Якобо Арбенц Гузман.

(Г-н Трейки, Ливийская
Арабская Джамахирия)

В 1961 году Соединенные Штаты пытались совершить вторжение на Кубу, которое известно как операция "Бей-Пигс". В 1964 году силы Соединенных Штатов, используя Панаму как одну из своих баз, напали на гражданскую демонстрацию, убив 30 панамцев. В 1965 году Соединенные Штаты высадили войска в количестве 22 000 человек в Доминиканской Республике с целью вторжения. Соединенные Штаты оккупировали Мексику, навязав свой контроль над более чем 40 процентами ее территории. Соединенные Штаты все еще оккупируют Пуэрто-Рико до сегодняшнего дня, именно эта страна неоднократно вытаскивала вторгнуться на Кубу, блокировать ее политически и экономически и подчинить ее своей гегемонии. Именно она совершила убийство президента Альенде в Чили, а также национальных лидеров в других частях мира.

Со времени создания прогрессивного режима под руководством Сандино в Никарагуа на руинах репрессивного марионеточного режима Сомосы Соединенные Штаты проводили финансирование, подготовку и направляли все военные действия против Никарагуа. Чтобы осуществить свои планы, они использовали свою территорию и территории соседних с Никарагуа стран для подготовки контрреволюционных сил. Самолеты и суда США нарушили воздушное пространство и территориальные воды Никарагуа. Соединенные Штаты финансируют акты саботажа и военные нападения на гражданские объекты в Никарагуа, что привело к огромному материальному ущербу и большим человеческим жертвам. Ввиду американского участия, администрация Рейгана не может отрицать, что Соединенные Штаты являются стороной, которая направляет и финансирует агрессию против законного режима в Никарагуа. Это признание было сделано самим главой американской администрации, который заявил 4 марта этого года в обращении к Конгрессу, что Соединенные Штаты играют роль в грязной войне, которая ведется против Никарагуа.

(Г-н Трейки, Ливийская
Арабская Джамахирия)

История Соединенных Штатов о вмешательстве в дела других стран в противоречие международным принципам и даже договорам и соглашениям, подписанным самими Соединенными Штатами, приводит нас к вопросу, что является оправданием американского вмешательства во внутренние дела других стран, вторжения и оккупации их. Оправдания совершенно ясны. Недавнее вторжение в Гренаду, которое еще свежо в нашей памяти, подтверждает вне всякого сомнения, что закон джунглей, а не международное право руководит поведением Соединенных Штатов. Это также подтверждает, что Устав Организации Объединенных Наций нарушается сегодня так же, как и в прошлом Соединенными Штатами, которые в двадцатом веке еще мыслят колониальными категориями и стремятся навязать свою гегемонию, влияние, вмешательство и агрессию и контролировать богатство народов и их экономику.

Причины, которые выдвигают Соединенные Штаты для оправдания их актов агрессии и вмешательства в дела других государств, вызывают усмешку и осуждение. Какую демократию защищают Соединенные Штаты? Какие права человека считают Соединенные Штаты правами и обязанностями для защиты за пределами своих границ? Демократия, которую защищают Соединенные Штаты, очень ясна. Это демократия корпораций, монополий и белого человека. Американская концепция демократии означает, что народы должны принимать диктат, который им навязан морскими пехотинцами Соединенных Штатов, и что монополия многонациональных корпораций должна быть восстановлена. Она также означает, что никто в мире не мог бы сказать "нет" американской администрации, так как в противном случае его будут рассматривать как террориста или недемократичного мятежника по представлениям американской администрации.

Насмешка над Организацией Объединенных Наций со стороны Соединенных Штатов совершенно очевидна. Сам американский президент несколько дней назад заявил, что осуждение со стороны ста делегаций в Организации Объединенных Наций не повлияло на его аппетит

(Г-н Трейки, Ливийская
Арабская Джамахирия)

во время его завтрака. Это говорит о том, как американцы относятся к Организации Объединенных Наций и ее Уставу.

Положение в Центральной Америке, как и во многих других районах мира, чревато опасным взрывом. Вторжение Соединенных Штатов и оккупация Гренады заслуживают самого пристального внимания международного сообщества, поскольку это недавнее вмешательство является живым примером грубого нарушения Устава Организации Объединенных Наций и международного права. Международное сообщество не должно допустить, чтобы политика агрессии, которую проводит американская администрация, управляла международными делами, будь то на Ближнем Востоке, в Африке, Азии или Латинской Америке.

Угроза применения силы в международных отношениях ведет к тому, что международное сообщество теряет веру в принцип коллективной безопасности. Пункт 4 статьи 2 Устава гласит:

"Все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций".

Соединенные Штаты грубо попирают все международные соглашения и документы. Они попирают их не в защиту права намибийского народа на независимость, права палестинского народа, чья земля узурпирована, не в защиту права Ливана, который оккупирован сионистским образованием, не в защиту права борющихся народов за свободу. Они попирают их, чтобы репрессировать свободу и убивать народ в Намибии, Палестине, Ливане, Гренаде и других частях мира, как это произошло во Вьетнаме.

Убийство, разрушения и акты саботажа, проводимые во всех частях мира морскими пехотинцами Соединенных Штатов, губят все надежды народов жить в свободе и достоинстве. То, что произошло

(Г-н Трейки, Ливийская
Арабская Джамахирия)

в Гренаде, что также произошло недавно в ряде других стран, это не только подавляет свободу народа Гренады, как и свободу в ряде других стран, это также разрушает цивилизацию двадцатого века и вскрывает ее фальшь.

Международное сообщество должно решительным образом осудить вторжение Соединенных Штатов в другие страны и их грубое нарушение Устава Организации Объединенных Наций и международного права. Международное сообщество также должно подтвердить право народов решать свое будущее и устанавливать социальные, экономические и политические режимы по своему выбору. То, что происходит сегодня в Центральной Америке и районе Карибского бассейна, может вновь завтра повториться в любой другой стране. Преступления, совершенные американской администрацией против народов этого региона, могут быть также совершены против всех народов. Поэтому международное сообщество сегодня должно потребовать положить конец попранию Устава со стороны американской администрации и решительно противодействовать ее агрессивной политике против народов.

Я заверяю, что мы в Джамахирии решительно осуждаем политику агрессии и вмешательства, проводимую администрацией Соединенных Штатов. Мы осуждаем конспиративные планы, направленные на дестабилизацию во многих частях мира и угрозу их безопасности и независимости. Мы вновь подтверждаем нашу полную солидарность с народами Центральной Америки и других регионов мира. Мы убеждены в том, что борющиеся массы победят, что акты агрессии и империалистические планы обречены на провал и что Соединенные Штаты, несмотря на свое могущество, заговоры, которые они планируют, и марионеточные правительства, которые они создают, не смогут повернуть колесо истории назад. Борьба народов увенчается непременным успехом.

Поскольку мы обсуждаем положение в Центральной Америке, мы видим, что есть еще один район мира, где имеется угроза опасного взрыва в результате агрессивной политики, проводимой администрацией

(Г-н Трейки, Ливийская
Арабская Джамахирия)

Соединенных Штатов. На Средиземноморье и, в частности в арабском регионе, Соединенные Штаты мобилизуют свой флот для нападения на Сирийскую Арабскую Республику и установления марионеточных режимов в этом регионе.*

* Г-н Мартини Урданета (Венесуэла), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Трейки, Ливийская
Арабская Джамахирия)

Тысячи американских солдат и сотни американских реактивных самолетов в этом регионе ставят под угрозу мир и безопасность не только в арабском регионе, но угрожают всему миру.

Эта взрывоопасная ситуация в арабском регионе должна быть осуждена, и мы должны сейчас обратить внимание на это. Планируют ли Соединенные Штаты сейчас новое вторжение в Сирию и Ливан, подобное тому, которое имело место в Гренаде? История расскажет об этом. Нам следует занять единую позицию против агрессии и вторжения, которые сейчас готовит администрация Соединенных Штатов.

Политика разжигания конфликтов между странами Центральной Америки и между арабскими государствами, которую проводит администрация Соединенных Штатов, не отвечает интересам безопасности и мира.

Политика блокад и навязывания реакционных марионеточных режимов не служит делу мира. Соединенные Штаты не получат каких-либо выгод от блокады, запугивания или военных маневров. Только политика диалога может привести к миру и сотрудничеству между народами, а не политика агрессии. История свидетельствует о провале военных диктатур. Гитлер оккупировал значительную часть Европы, но где сейчас Гитлер? Гитлера нет, и поскольку нет Гитлера, и поскольку нацизм полностью уничтожен, поэтому американская агрессия не будет успешной, потому что имеются средства сдерживания. Это сдерживающее средство заключается в том, чтобы мы сокрушили наши ряды и начали вести священную войну для того, чтобы покончить с этой агрессией и этими провокациями. Может оказаться слишком поздно, если мы все не займем единую позицию в отношении того, что происходит в Центральной Америке и на Ближнем Востоке.

Г-жа КИРКПАТРИК (Соединенные Штаты Америки) (устный перевод с английского): Французский писатель Жорж Бернанос однажды сказал, что "самая худшая ложь, больше всего искажающая правду, - это проблема, которая неправильно поставлена". Цель тех, кто просил рассмотреть вопрос о Центральной Америке в Генеральной Ассамблее

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

сегодня, тех, кто просил провести эти прения, заключается в том, чтобы Организация Объединенных Наций определила проблему Центральной Америки таким образом, чтобы исказить правду. Эта цель заключается в том, чтобы прикрыть свою собственную агрессивную и насильственную политику риторикой Организации Объединенных Наций о невмешательстве и неприменении силы. Их цель, совершенно конкретная, заключается в том, чтобы использовать принципы Устава Организации Объединенных Наций, чтобы оправдать действия, которые как раз нарушают и подрывают принципы Устава Организации Объединенных Наций.

Представитель Никарагуа хотел бы, чтобы Организация Объединенных Наций одобрила искаженное определение правительством его страны проблемы Центральной Америки. В соответствии с этим определением, Никарагуа - это миролюбивое государство, которое не вынашивает никаких замыслов в отношении своих соседей. Никарагуа поддерживает братские отношения с Кубой, Советским Союзом, Восточной Германией, Болгарией, Ливией и несколькими другими столь же миролюбивыми государствами просто для того, чтобы содействовать социальной справедливости, международному миру и самоопределению. Конечно, Никарагуа также сохраняет большую военную машину, в четыре раза большую и в восемь раз сильнее, чем национальная гвардия покойного диктатора Анастасио Сомосы, как об этом сказал нынешний командающий никарагуанскими вооруженными силами в прошлом году. Но это, конечно, делается только в целях самообороны, очевидно необходмой против соседей Никарагуа.

Правительство Никарагуа убеждено - или оно хотело бы заставить нас в это поверить, - что вторжение Соединенных Штатов в Никарагуа неизбежно. Правительство Никарагуа ставило вопрос о Центральной Америке в Совете Безопасности трижды за последние полтора года, всегда утверждая, что массированное военное вторжение Соединенных Штатов произойдет в ближайшем будущем. Сейчас это правительство с таким же обвинением приходит в Генеральную Ассамблею. Конечно,

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

это неминуемое вторжение никогда не будет иметь места, так же как Никарагуа никогда не сможет представить никаких малейших доказательств того, что оно будет иметь место. Никарагуа высказывает недовольство в связи с тем, что Соединенные Штаты оказывают помощь тем никарагуанцам, которые ведут борьбу в Никарагуа за свое право на самоопределение и самоуправление.

Требование правительства Никарагуа представляет собой комбинацию бравады и паранойи, для того чтобы оправдать ужесточение внутренних репрессий и дальнейшее наращивание военной силы, в надежде получить, несомненно, еще большую военную помощь со стороны советского блока. Затем и привлекается Организация Объединенных Наций, чтобы придать вид международной законности этим планам.

Умонастроение никарагуанского режима - эта комбинация бравады и паранойи, - возможно, лучше всего прослеживается в речи, с которой выступил министр внутренних дел Томас Борхе перед членами системы национальной пожарной службы 29 октября этого года. Никарагуа несет поражение армии Соединенных Штатов, заявил Томас Борхе:

"даже, если они превратят наши города в пепелище. Если Соединенные Штаты должны были призвать отборные войска, чтобы нанести поражение Гренаде",

заявил командующий Борхе, имея в виду операцию по спасению, осуществленную Соединенными Штатами и несколькими восточнокарибскими государствами в Гренаде несколько дней назад,

"тогда Никарагуа заставит их прибегнуть к помощи бэтменов, суперменов и спайдерменов".

Суть никарагуанского вопроса, который является предметом обсуждения в этом органе, имеет такое же отношение к реальности, как и персонажи детских сказок, упомянутые г-ном Борхе.

Каково реальное положение? В чем точный смысл проблемы Центральной Америки? Реальное положение таково, что сандинисты пришли к власти в 1979 году в результате вооруженной борьбы и после этого

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

они продолжали нарушать все те обещания, которые были сделаны ими в Организации американских государств и никарагуанскому народу в отношении внутреннего плюрализма, демократии и мирных отношений со своими соседями.

Затем сандинистская революция не только предала обещания, сделанные в Организации американских государств и народу своей страны, она также предала ценности и традиции своего же руководителя Аугусто Сесара Сандино, который не был марксистом-ленинцем и который, как я неоднократно напоминала коллегам в Организации Объединенных Наций, поддерживал национализм, а не советскую империю; который критиковал подчинение Кубы Москве – так называемый интернационализм; который стремился к суверенитету своей страны; который стремился к свободе страны; и которого так сурово критиковали коммунисты, когда был еще жив, за буржуазные и контрреволюционные тенденции.

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

Нападки коммунистов против Сандино начались, когда он был в Мехико, поскольку он отказался согласовать свою борьбу за свободу страны с планами мексиканских коммунистов. По этой причине генеральный секретарь Коммунистической партии Мексики назвал его предателем и разоблачил его после его смерти.

Именно свободу страны предали так называемые сандинисты, навязав никарагуанскому народу марксистско-ленинский диктаторский режим, подчинив Никарагуа Кубе и, в более широком плане, целям Советского Союза и его глобальной империи.

Вместо выборов, обещанных никарагуанскому народу, так называемые сандинисты дали ему подчинение и диктат. Вместо самоуправления, обещанного так называемыми сандинистами, они предоставили народу фиктивный государственный совет. Вместо плюрализма, обещанного народу Никарагуа, так называемые сандинисты расправились со всей демократической оппозицией. Вместо плюрализма и уважения прав человека так называемые сандинисты изгнали индейцев племени Мескито — безобидное коренное население, которое стремится только к тому, чтобы иметь право мирно жить своей собственной жизнью, — с их территорий на побережье Индийского океана. Вместо свободы религии, о которой заявляют все те, кто подписал Устав Организации Объединенных Наций, так называемые сандинисты подвергают репрессиям церковь и запретили визит Папы Римского. Вместо уважения прав на создание свободных профсоюзов и заключения коллективных договоров так называемые сандинисты подавляли свободные профсоюзы в Никарагуа.

Количество комитетов в защиту сандинизма увеличивалось вместе с ростом числа банд, которые стремились навязывать произвольные решения этим комитетам. Конечно, Никарагуа лишь пешка в более крупной игре, игре, где более крупным игроком является Куба, которая сама является пешкой в еще более крупной игре, или просто посредником Советского Союза.

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные
Штаты)

Ни для кого не секрет на этом Форуме, что Советский Союз рассматривает различные государства Латинской Америки как особо привлекательные цели для своих экспансионистских замыслов. Советский Союз совершенно открыто, начиная с конца 60-х годов, начал рассматривать путь вооруженной борьбы как средство достижения власти и влияния в этом полушарии. Его теоретики, печатающие свои статьи в советских военных и стратегических изданиях, уже давно отмечали, что в Латинской Америке лишь вооруженная борьба до сих пор являлась эффективным инструментом для создания марксистско-ленинских правительств и распространения революции.

Меня всегда поражало то, с какой откровенностью советские теоретические издания и теоретики говорят о своей опоре на насилие в качестве инструмента экспансии. Так, например, советская военная энциклопедия, изданная в 1978 году, в статье по Латинской Америке отмечала следующее:

"Изменения соотношения сил на международной арене в пользу социализма привело к активизации борьбы народов Латинской Америки, которая открывает путь для социализма в Западном полушарии".

Что же открыло "путь для социализма в Западном полушарии"? Это были не изменения экономических условий, не изменения социальных условий, а "изменение соотношения сил на международной арене".

И далее:

"Национально-освободительная борьба является формой войны, которую ведут народы колониальных, зависимых или бывших колониальных территорий, где социалистические страны становятся решающим фактором, когда народы начинают вооруженную борьбу против внутренней реакции".

То есть национально-освободительная борьба является формой войны, в которой социалистические страны, такие, как Советский Союз и Куба, становятся решающим фактором, когда народы начинают вооруженную борьбу против так называемой внутренней реакции. Это звучит очень откровенно. Это позволяет нам понять роль силы, а более конкретно —

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные
Штаты)

роль советской силы, советской военной мощи в таких районах, как, например, Центральная Америка в настоящее время. Там, где народ начинает внутреннюю борьбу, советская военная сила, прямо либо через посредство Ливии или Кубы, становится решающим инструментом или, по крайней мере, он намерен стать таковым.

Дополнением к советскому использованию силы являются усилия по пропаганде этой политики в Организации Объединенных Наций и во влиятельных кругах за проделами этого Форума, по пропаганде порочной доктрины, которая дает национально-освободительным движениям, которые поддерживаются Советским Союзом и определяются им как национально-освободительные движения, монополию на законное применение силы. В соответствии с этой доктриной применение революционного насилия, то есть насилия, совершенного теми, кто связан с Советским Союзом или находится в его подчинении, по этому определению представляет собой "справедливый протест" против, по определению, "несправедливых социальных и политических условий".

Небольшие банды террористов обнаружили в наше время, что, умело используя насилие и пропаганду, они могут завоевать власть, несмотря на численное превосходство своих противников. Они начинают с террора, который был умело определен как произвольное систематическое убийство, нанесениеувечий и угрозы в адрес неповинных людей с тем, чтобы посеять страх для достижения политических целей. На таком произвольном использовании террора основываются при создании революционной ситуации, это стало излюбленной тактикой современных революционных кадров. Теперь знакомый цикл сопровождается сейчас хором моральных оскорблений со стороны государств, находящихся в подчинении у Советского Союза, которые используют такие органы, как этот, для завоевания символической поддержки насилия, осуществляемого ими за его пределами.

Такая модель является сейчас тревожно знакомой. Выбрать слабое правительство, организовать национально-освободительный Фронт, добавить к этому террористическую кампанию по подрыву порядка и

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные
Штаты)

осуществлению репрессий для ослабления и без того слабой экономики, а потом расширить насилие. Хрупкие институты многих, а, может быть, даже и большинства правительств третьего мира рухнут под таким давлением. Умелое использование того, что принято называть "пятью колоннами", позволяет Советскому Союзу провоцировать государственные перевороты и гражданские войны под прикрытием национальной политики. Но это не все. После осуществления передачи власти и создания диктаторского режима, дружественного для Советского Союза, Советский Союз стремится к тому, чтобы гарантировать его незыблемость, предоставляемая тысячи и тысячи инженеров, советников, военнослужащих - рабочих, подобно тем, которых мы видели в Гренаде, для поддержки нового правительства и руководства им. Этим объясняется присутствие столь большого количества военного и гражданского персонала из стран советского блока в Никарагуа, Анголе, Бенине, Гане, Конго, Мозамбике, Гвинее-Бисау, Кубе, Демократическом Йемене, Сирии, Эфиопии и так далее.

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные
Штаты)

В этих странах имеются необычные международные бригады из Восточной Германии, Чехословакии, Болгарии и Ливии - те же правительства, выступления которых мы слышим по этой проблеме здесь - из Вьетнама, ООП, со всех частей всемирной советской империи, присланные для оказания влияния на шаткие учреждения и относительно беспомощный народ, который, очевидно, прежде всего желает, чтобы его оставили в покое, желает сам решать свои проблемы, осуществлять свое национальное право на самоопределение и развитие своих собственных стран. Советское правительство и его союзники - мы должны ясно заявить - не опираются на законы истории или призывы коммунизма к осуществлению, как они называют, революции или обеспечению ее необратимого характера. Вместо этого они полагаются на манипуляцию ценностями и технику насилия.

Откровенно говоря, Соединенные Штаты устали, и я уверена, устала и Организация Объединенных Наций от повторяющихся призывов Никарагуа обсудить тот же самый вопрос здесь при тех же самых обстоятельствах и каждый раз не имея больших доказательств, чем ранее, в поддержку своих ложных обвинений. Соединенные Штаты устали от все новых усилий Никарагуа в этой Организации завоевать международное одобрение своего права участвовать в репрессиях внутри страны и в подрывной деятельности за границей, при этом утверждая, что она стремится к миру. Сейчас Ассамблея знаем, как я надеюсь, многое о стремлении Никарагуа к миру в Латинской Америке. По крайней мере, имелась одна возможность для того, чтобы наши коллеги в Организации Объединенных Наций узнали об этом. Между тем Никарагуа проводит подрывную деятельность в отношении своих соседей, имея лагеря по подготовке террористов, склады с оружием, осуществляя перевозки оружия. Например, 21 сентября в прессе Соединенных Штатов было сообщено об уничтожении антисандинистскими силами лагеря по поставкам вооружений, который использовался сандинистами для поставок оружия повстанцам в Сальвадоре. Эта деятельность по переправке оружия, как ясно показывает история, никоим образом не являлась секретом для народа этого региона. В октябре

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

этого года правительство Гондураса нашло более 100 повстанцев, которые были подготовлены на Кубе и проникли в Гондурас через Никарагуа для целей, о которых я только что говорила.

Никарагуа утверждает о поддержке процесса Контадора и все же - я надеюсь Ассамблея известно это - каждый раз, когда процесс Контадора кажется достигает прогресса, Никарагуа обращается в Организацию Объединенных Наций, стремясь по существу изменить место обсуждения вопроса, тем самым возвращаясь к самому началу, что, вероятно, направлено на то, чтобы перечеркнуть ту близкую к завершению большую работу, которую проделали другие государства, участвующие в процессе Контадора. Это произошло вновь. Никарагуа столь часто обращалась к этой Организации с обвинениями о том, что Соединенные Штаты готовятся осуществить военное вторжение как раз тогда, когда процесс Контадора фактически достигал прогресса на пути обеспечения того, чтобы государства региона могли жить в условиях безопасности по отношению друг к другу, испытывая удовлетворение от сознания того, что никто никого не будет вооружать или проводить против кого-либо подрывную деятельность, как это стало привычным.

В последние дни здесь неоднократно делались ссылки на то, что Устав Организации Объединенных Наций запрещает использование силы - что так и есть - и что это является очень важным положением в Уставе Организации Объединенных Наций. Однако Советский Союз, Куба и Никарагуа и их друзья требуют исключения из этого запрещения в Уставе Организации Объединенных Наций национально-освободительных войн. Это требование исключения национально-освободительных войн делалось ясно и неоднократно. Об этом столь же ясно и неоднократно говорили представители правительства Никарагуа. В таком случае использование силы Советским Союзом и его союзниками представляется не как применение силы, а как национально-освободительная война. Однако статья 51 Устава Организации Объединенных Наций не требует того, чтобы государство становилось подставной уткой, чтобы государство молча терпело

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные
Штаты)

террор со стороны своих соседей, чтобы государство молча терпело, когда его подавляют тем, что определяется не как сила, а как национально-освободительное движение. Либо вообще нет исключений в запрещении применения силы, либо одно исключение откроет путь для другого. Устав предназначен для защиты мира и прав человека. Никакой документ, предназначенный для защиты мира и прав человека, не может быть использован для разрушения этих ценностей. Если одна сторона нарушает международное право, утверждая, что национально-освободительное движение может прибегать к насилию, тогда жертва может использовать силу для того, чтобы заставить другую сторону действовать в соответствии с положениями международного права.

Эта организация не может предоставить Никарагуа права подавлять свой народ и дестабилизировать своих соседей. Никто не имеет такого права. Никто не может предоставлять такие права. Единственное, что может сделать эта Организация - и должна сделать сегодня, как на это очень надеются Соединенные Штаты, - это решительно выступить в поддержку процесса Контадора без всяких оговорок и каких-либо условий. Процесс Контадора дает наилучшую надежду в современных условиях на мирное разрешение конфликта, который сегодня ставит под угрозу жизнь в Центральной Америке. Процесс Контадора дает наилучшие надежды на прекращение насилия и для создания и восстановления сотрудничества между странами перешейка, в особенности странами Центральной Америки. Процесс Контадора выработал документ, в котором изложены цели, где обращается внимание на принципы международного права, определяющие действия государств в области самоопределения. В нем утверждается суверенное равенство государств, мирное разрешение споров и отказ от силы или угрозы ее применения, эксперт терроризма и подрывной деятельности, уважение принципа содействия плюрализму в различных формах

НО/вп

A/38/PV.48
84-85

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные
Штаты)

его проявления, поддержка демократических учреждений, содействие социальной справедливости. Ратифицировавшие документ государства заявили о своем намерении достичь 21 цель, направленную на содействие развитию демократических учреждений, на содействие разрядке, сокращению напряженности в регионе, уважению территориальных границ, прекращению гонки вооружений, экспорту терроризма и подрывной деятельности, содействие экономическому и социальному развитию.

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

Мы считаем, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций имеет торжественное обязательство оказать четкую, безоговорочную поддержку контадорскому процессу. Именно это делает правительство Соединенных Штатов, и мы хотели бы призвать все другие правительства здесь сегодня присоединиться к ним. Мы считаем, что сегодня мы стоим перед исключительно ясным выбором: либо мы можем содействовать миру, либо, придавая глобальный и идеологический характер разногласиям и обостряя их, мы можем содействовать продолжению состояния отсутствия безопасности, подрывной деятельности, гонки вооружений, тирании в Центральной Америке. Мы очень надеемся, что этот орган примет решение содействовать миру путем безоговорочной поддержки контадорского процесса.

Г-н ФИГЕЙРЕДУ (Ангола) (устный перевод с английского): У стран Центральной Америки есть много общих черт – подавляющее большинство их является малыми, бедными странами, которым крайне необходимо развитие; за их плечами столетия угнетения и эксплуатации и героического сопротивления колониализму и империализму. Они являются странами третьего мира, неприсоединившимися странами и членами Организации американских государств и Организации Объединенных Наций.

Это объединение малых беззащитных стран в Центральной Америке всегда сталкивалось с угрозами фактического использования силы со стороны их гиганта, соседа с Севера. Самым недавним и ярким примером этого является вторжение и продолжающаяся оккупация суверенного государства Гренады.

Вторжение в Гренаду было "громкой" агрессией. Имеется ряд "молчаливых" акций Соединенных Штатов, в равной мере коварных, серьезных и опасных, которые осуществляются в течение нескольких лет, в частности, в отношении народа и правительства Никарагуа. С момента победы народа Никарагуа в 1979 году, одержанной его героями-сандинистами, и ликвидации одного из аванпостов западного империализма, Никарагуа была и продолжает оставаться в состоянии осады, навязанной

(Г-н Фигейреду, Ангола)

Соединенными Штатами, при помощи попыток политического и экономического шантажа, открытых и скрытых попыток дестабилизации и массированной демонстрации военной мощи в виде военно-морских маневров, включая корабли военно-морского флота и тысячи солдат Соединенных Штатов.

В других районах народ ведет самоотверженную борьбу за освобождение от всех форм эксплуатации, в то время как силы империализма пытаются сохранить свои позиции и свои интересы в этих странах. Тоже самые методы применяются в отношении всех стран третьего мира. Одно явление, которое империализм не может терпеть, с которым он не может согласиться, или уничтожить - это национальные чаяния народа, желающего идти своим собственным путем, желающего контролировать свои собственные национальные и людские ресурсы, продолжающего борьбу против всех форм колониального угнетения, желающего быть народом - действительно народом неприсоединившейся страны и борющегося против всякого нарушения его территориальной целостности и суверенитета.

Международное сообщество было информировано народами Центральной Америки, через посредство своих представителей здесь, о том, чего они хотят. Ему неоднократно высказывались предложения со стороны народов и правительства этого региона в отношении переговоров и решения их проблем.

Было бы желательно, чтобы Ассамблея поддержала региональную инициативу, которую поддерживают не только сам этот регион, но также правительства и народы стран Азии, Африки и Европы, а именно основу, предложенную контадорской группой, в рамках которой имеется хорошая возможность решения региональных проблем при должном уважении неотъемлемых прав всех заинтересованных народов, а также принципов международного права.

В то же время Ассамблея должна призвать к немедленному прекращению военно-морских маневров Соединенных Штатов и прекращению скрытой, но массированной поддержки Соединенными Штатами сил дестабилизации в этом районе.

(Г-н Фигейреду, Ангола)

Правительство и народ Никарагуа официально и открыто выразили свою готовность начать переговоры, и моя делегация желает, в частности, воздать им должное за их прогрессивную позицию и за их героическое сопротивление невыносимому давлению, оказываемому на них во всех отношениях этой региональной сверхдержавой.

Мы, неприсоединившиеся страны, со своей стороны, должны строго придерживаться принципа неприменения силы в международных отношениях, невмешательства во внутренние дела других государств и недопустимости давления со стороны сверхдержавы на малые страны в этом регионе.

Г-н ЭЛЬ-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (устный перевод с арабского): По инициативе Никарагуа, Генеральная Ассамблея рассматривает дополнительный вопрос, который является одним из наиболее важных пунктов повестки дня данной сессии, озаглавленный "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы".

Нет никакого сомнения, что обсуждение этого вопроса является очень своевременным. Положение в Центральной Америке, в Карибском бассейне и других регионах мира является угрозой международному миру и безопасности. Это – постоянная угроза, которая все время усугубляет обстановку, нагнетая напряженность и предвещая распространение и расширение конфликта. Вторжение в Гренаду является предостережением в отношении того, что может произойти в Центральной Америке.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Причины напряженности в Центральной Америке ясны. Конфликт получил трагическое, кровавое решение для народов Центральной Америки. Нет сомнения в том, что этот конфликт является результатом политики гегемонии и господства, которая проводится путем применения силы американским империализмом. Эта политика является вопиющим нарушением принципов, которые должны определять международные отношения, самыми важными из которых являются принцип неприменения силы или угрозы силой, принцип невмешательства во внутренние дела других государств, принцип уважения осуществления народами их права на самоопределение и выбор своей собственной социальной и политической системы, которая лучше подходит для их условий, уровня их развития, культуры и истории. Эта американская политика подрывает право государств на равенство, независимость и суверенитет. Сегодня Устав Организации Объединенных Наций и Декларация о дружественных отношениях и сотрудничестве между государствами и народами и Декларация о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств - все эти документы стали клочками бумаги, развеянными ветром.

Серьезный кризис, который ставит под угрозу мир и безопасность Центральной Америки и дестабилизирующий жизнь народов, ведет к конфлиktу между силами прогресса, которые добились успеха и больших достижений в освобождении своего общества от эксплуатации, внутреннего господства и иностранной зависимости, и злобными, кровавыми силами, которые не жалеют усилий, чтобы вернуть потерянные преимущества, которые они вырвали у слабых и эксплуатируемых народов. В то же время эти силы агрессии не жалеют усилий в использовании любых средств, прежде всего военной силы, для защиты учреждений и паразитических социальных и экономических структур, которые приводят к слепой эксплуатации природных, людских и экономических ресурсов, принадлежащих народам Центральной Америки.

Помимо этого, об этих народах говорят в такой манере, которая наносит им моральное оскорбление, так как их называют "банановыми республиками" или им даются другие эпитеты, которые варьируются в зависимости от того, что произрастает на землях этих государств,

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

в которых нуждается мир и которые эксплуатируются монополистическими американскими и многонациональными корпорациями самым безжалостным образом.

Мы считаем, что Соединенные Штаты Америки несут ответственность за осложнение кризиса в Центральной Америке. Этот кризис принимает различные формы - гражданские войны, местные войны и внешние агрессии сегодняшнего дня, с одной стороны, и потенциальные, с другой. Нет сомнения, что Никарагуа является жертвой прямой и косвенной американской агрессии, которая финансируется, защищается и вооружается Вашингтоном. С марта 1983 года мы являемся свидетелями заговора против народа и правительства Никарагуа и последствий этого заговора. Бои вдоль границ Никарагуа, ведущиеся наемниками, контрреволюционными или сомосовскими группами, саботаж важной инфраструктуры Никарагуа маринетками империализма, широкомасштабные морские маневры Соединенных Штатов, которые проводятся в водах Центральной Америки, политика силы и угрозы силой против Никарагуа - все это является свидетельством первого шага начала агрессии против народа и правительства Никарагуа с тем, чтобы лишить этот народ возможности завершения больших достижений в строительстве общества, свободного от угнетения и эксплуатации.

Один момент мы считаем противоречащим в заявлении президента Соединенных Штатов относительно того, что подрывные элементы в Никарагуа, получающие тайную помощь от Центрального разведывательного управления (ЦРУ), - это борцы за свободу, выступающие против правительства, которое, по словам президента, предало принципы их революции. Но Соединенные Штаты, основываясь на логике сильного, присваивают себе право классифицировать государства, оценивать достижения революций, в то время как они сами борются против сандинистской революции всеми средствами, явными и иными.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Соединенные Штаты не стесняются называть своих агентов борцами за свободу, хотя основной деятельностью этих агентов является саботаж и подрыв прогрессивных режимов. Нет необходимости в этой связи говорить о целой серии преступлений, совершенных ЦРУ, которые всем хорошо известны. Мы на Ближнем Востоке страдали от беспощадных действий американских агентов, которые работают в тесном сотрудничестве с израильской спецслужбой, и даже в Вашингтоне они не стесняются называть этих агентов "борцами за свободу". Президент Соединенных Штатов даже постарался оправдать деятельность этих спецслужб. Он сказал:

(говорит по-английски)

"Я верю в право страны, когда она считает, что в ее интересах проведение тайной деятельности".

(продолжает по-арабски)

Будучи неприсоединившимся государством, мы заявляем еще раз о нашей полной приверженности решениям, принятым седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, касающимся Центральной Америки. В этой связи мы не можем не сослаться на тот факт, что в своей самонадеянности Вашингтон поставил себя в положение постоянной конфронтации с неприсоединившимися странами, он неоднократно заявлял о мерах, предпринятых против Никарагуа, включая дестабилизацию положения в этой стране, с тем чтобы подорвать ее систему правления, угрожая и осуществляя эту угрозу посредством военного вторжения в Никарагуа.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Сейчас совершенно ясно, что вторжение Соединенных Штатов Америки в Латинскую Америку стало правилом, а не исключением. Вся история Соединенных Штатов является красноречивым свидетельством этого. Достаточно отметить в качестве примера, что администрация Вашингтона предприняла агрессию против государств Латинской Америки, о чем говорится в заявлении, сделанном представителем Никарагуа в Совете Безопасности. Учитывая поздний час, я не буду повторять все эти случаи терроризма и агрессии, которые начались в 1848 году и продолжаются по сегодняшний день.

Нам представляется, что агрессия - это один из аспектов американской демократии; если это не является аспектом демократии, то это тенденция; если это не тенденция, то тогда это инстинкт - это исключительно опасное явление.

Поскольку этот пункт повестки дня охватывает всю Центральную Америку, мы должны, тем не менее, понимать, что Никарагуа - это страна, которая непосредственно находится под угрозой. Профессор Ричард Улман в статье, опубликованной в американском ежеквартальном издании, говорит о навязчивых идеях в американской психологии. Он пишет:

(говорит по-английски)

"Рейгановская администрация ведет войну против Никарагуа. Подобно другим войнам, которые ведут Соединенные Штаты Америки с 1945 года, - это необъявленная война. Это также небольшая война. Пока еще солдаты Соединенных Штатов там не стреляли, но стрельба идет из американских орудий, в результате чего погибают никарагуанцы, и президент Соединенных Штатов сделал свержение существующего никарагуанского правительства фактически целью своей внешней политики. Действительно, президент и его ближайшие советники, кажется, просто одержимы вопросом Никарагуа, и это видно на всех уровнях правительства". ("Форин Аффеарз", осень 1983 года, стр. 39)

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

(продолжает по-арабски)

Представитель Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций г-жа Киркпатрик выдвинула дополнительную теорию для оправдания агрессии, когда она сказала в Совете Безопасности недавно, после совершения агрессии против Гренады, что

(говорит по-английски)

"Запрещение применения силы по Уставу Организации Объединенных Наций носит контекстуальный, а не абсолютный характер".

(S/PV.2491, стр.31)

(продолжает по-арабски)

Если эта теория действительно была бы правомерной, тогда мы не видим необходимости в Уставе или в Организации Объединенных Наций, образованной после второй мировой войны, характеризуемой как война, покончившая со всеми войнами".

Агрессивные устремления в отношении Никарагуа и сопровождавшие их акты агрессии, военные маневры на суше, на море и в воздухе обостряют положение, в то время когда Никарагуа в сотрудничестве с государствами контадорской группы делает все для нахождения политического решения проблем Центральной Америки. Записка Генерального секретаря, распространенная в документе S/16041 от 13 октября 1983 года, доказывает, что есть реальные возможности для достижения мирного урегулирования в соответствии с Документом о целях, составленным в Панаме 9 сентября 1983 года. Наше правительство не сомневается в способности соответствующих государств добиться "модуса вивенди" между собой без американского вмешательства. Мы поддерживаем усилия Генерального секретаря в осуществлении резолюции 530 (1983) Совета Безопасности. Мы также поддерживаем предложения Никарагуа с тем, чтобы гарантировать мир и безопасность для государств Центральной Америки на основе вышеупомянутого Документа с изложением целей. Однако результаты контактов Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и усилия контадорской группы зависят, в основном, от отказа

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

со стороны Соединенных Штатов Америки использовать политику силы и угроз и зависят от принятия этой сверхдержавой рациональной политики и от ответственного поведения этой сверхдержавы, которое соответствовало бы принципам международного права, наиболее важным из которых является неиспользование силы или угрозы ее применения.

Мирное сосуществование в Центральной Америке и установление дружественных отношений между государствами этого региона не могут быть достигнуты, если Соединенные Штаты Америки не ослабят свое давление в отношении Латинской Америки, предоставив народам этого региона осуществлять свое право на самоопределение без актов терроризма, саботажа, экономической блокады, бойкота, без санкций и без вмешательства. Однако отравленная атмосфера, созданная американской администрацией в связи с агрессией в Гренаде, и наращивание вооруженных сил в Карибском районе и в других частях мира не дают основания для оптимизма в том, что касается достижения соответствующими сторонами решения в пользу стабильности и мира в этой части земного шара.

Американские угрозы и акты агрессии глобальны, с одной стороны, а, с другой стороны, они взаимосвязаны с американскими силами быстрого развертывания в нашем регионе под ложными лозунгами, которые никого не обманывают. Эти силы принимали участие в нападении на ливанские деревни и города, результатом чего явилась гибель ни в чем не повинных людей. Соединенные Штаты Америки мобилизовали самый крупный флот со временем второй мировой войны, который находится у ливанских берегов; в составе этого флота 30 боевых кораблей в дополнение к авианосцам и 300 военным самолетам, и, более того, существуют заявления американских должностных лиц, которые напоминают некоторые заявления Израиля – все это свидетельствует о явной угрозе Сирийской Арабской Республике. Эти угрозы не пугают нас. Мы защищаем наши права и достоинство арабской нации против агрессии и гегемонии.

В заключение, я хотел бы привлечь внимание Ассамблеи к тому факту, что напряженность на Ближнем Востоке сопровождается ростом напряженности в Центральной Америке, что, в свою очередь, связано с напряженностью в южной части Африки. Исходя из этого, мы делаем

ТД/юб

А/38/РУ.48
99-100

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

вывод, что американский империализм и всемирный сионизм, так же как и государства, связанные с режимом апартеида в Претории, действуют в рамках единого плана для того, чтобы вновь обеспечить гегемонию над народами стран третьего мира, чтобы и далее угнетать эти народы.

Однако мы уверены, что эти планы провалятся благодаря солидарности народов и стран третьего мира, действующих против сил эксплуатации и угнетения. Пришло время для Генеральной Ассамблеи принять резолюции, которые отражали бы чаяния наших народов. Пришло время для Генеральной Ассамблеи безоговорочно осудить сионистско-американский заговор против стран Центральной Америки, в первую очередь, против Никарагуа.

Г-н ГУРИНОВИЧ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Господин Председатель, в эти дни Генеральная Ассамблея ООН рассматривает один из аспектов империалистической политики США, создающей угрозу международному миру и безопасности народов. Политика агрессии, давления и шантажа проводится США во всех районах мира. В Европе - это попытки ядерного шантажа государств социалистического союза. В Африке - это поощрение бандитских акций южноафриканских расистов против народов континента и прямое участие в событиях в Чаде. На Ближнем Востоке - это совместные с Израилем военные операции против арабских народов. В Азии - это подрывные действия в Афганистане, Камбодже. В целом - это вмешательство во внутренние дела других народов и государств во всех районах мира.

Такая политика США, бросающих прямой вызов всем государствам, находится в вопиющем противоречии с принципами Устава ООН и международного права. В результате агрессивных действий американского империализма создана серьезная угроза суверенитету и безопасности многих стран, в частности в Центральной Америке, угроза всеобщему миру. Делегация Белорусской ССР уже осудила наглую агрессию Соединенных Штатов против Гренады и потребовала ее незамедлительного прекращения.

Более года в Центральной Америке не прекращаются маневры различных родов вооруженных сил США с неизменным участием в них авианосцев и морской пехоты - символа агрессии и жестокости по отношению к намеченной жертве.

В невиданных масштабах ведутся подрывные операции против неугодных США государств, в частности Кубы, Никарагуа и других стран Латинской Америки. О полном игнорировании общепризнанных норм международного права и прав других народов свидетельствует заявление президента Рейгана о допустимости подрывных действий против других стран, когда такие акции наилучшим образом служат интересам США. Здесь, как и в других районах мира, американская администрация то и дело прибегает к оружию экономических санкций и блокады.

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

Диктаторские режимы в регионе, ненавидимые их собственными народами, насаждаются и удерживаются у власти с помощью американских штыков, танков, полицейских дубинок и слезоточивых гранат, так называемых советников США, а в ряде случаев и непосредственно американским экспедиционным корпусом.

В последнее время положение в Центральной Америке и Карибском бассейне еще более обострилось вследствие того, что США все чаще стали использовать свои военные базы в колониально зависимом Пуэрто-Рико и территории других государств региона для осуществления карательных и подрывных акций против других стран этого же района. Продолжение такой политики может довести эскалацию напряженности до крайних пределов.

Любой непредвзятый человек, анализируя действия Белого дома в Центральной Америке, как и в любом другом районе мира, неизбежно приходит к выводу, что Вашингтон действует по тщательно спланированному сценарию зла и агрессии, используя для его осуществления весь набор грязных методов - интервенции, убийства, перевороты, подлоги, подкупы, ложь и дезинформация на государственном уровне, диверсии, шантаж и т.п. Этот сценарий не только ужасен, он - преступен, и его невозможно закамуфлировать никакими отвлекающими громкими декларациями администрации США о желании "нормализовать обстановку", о защите "демократии" и "прав человека". Лицемерие политики США в отношении других народов имеет свою давнюю историю. Ее сегодня напомнил уважаемый представитель Ливии. Еще президент США Теодор Рузвельт давал предельно откровенное наставление по этому поводу: "Вешайте мягко, но с большой дубинкой в руках, и вы далеко пойдетете".

Судя по американской печати, высокопоставленные официальные лица США теперь не только признают, но и похваляются тем, что администрация Рейгана осуществляет через ЦРУ агрессивные и диверсионные акции против Никарагуа. США собрали воедино все отребье сомосовцев, вышвырнутых из страны никарагуанским народом, оснастили их оружием,

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

обучили науке убивать, собрали их на базах в Гондурасе и Коста-Рике, забрасывают их на территорию Никарагуа для преступных действий. В результате гибнут мирные жители Никарагуа, уничтожаются запасы горючего, совершаются нападения на аэродром. И все это дело рук США и американского ЦРУ. По данным газеты "Нью-Йорк таймс", с баз в Гондурасе действуют семь-девять тысяч войск, а с баз в Коста-Рике - 3 700 головорезов. И все они получают поддержку от США. А ведь по законодательству США предоставление финансовых средств или подготовка военных акций против страны, с которой США находятся в мире, является уголовным преступлением, за которое положено по крайней мере трехлетнее тюремное заключение. В случае же с Никарагуа речь идет не только о финансировании и подготовке военных акций, но и вооруженной агрессии.

Необъявленная широкомасштабная война против Никарагуа, которую США ведут руками наемников, грызущихся между собой за подачки ЦРУ, является попыткой возвратить силой оружия времена кровавого диктатора Сомосы, который помогал американским монополиям грабить никарагуанский народ.

Видя бессилие своих выкормышей свернуть Никарагуа с пути сандинистской революции, Вашингтон грозит теперь прямым вторжением американских войск. К побережью Никарагуа в Тихом и Атлантическом океанах Пентагон стянул десятки военных кораблей, в соседний Гондурас под видом учений переброшены крупные боевые контингенты американской армии, которые оказывают прямую поддержку сомосовским бандитским формированиям. И зловещим представляется отказ министра обороны США Уайнбергера дать ответ на вопрос журналиста относительно того, планируют ли США вторжение в Никарагуа.

На примере Никарагуа, Гренады и других стран наглядно видно, чего стоят разглагольствования Вашингтона о "свободе", "демократии", "правах человека", какими нравственными стандартами они в действительности руководствуются. Вся эта словесная мишура сочетается с

НМ/нн

A/38/PV.48
104-105

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

грубой военной силой нынешней американской администрации, как только народы различных стран вырываются из оков империалистической эксплуатации, встают на путь подлинного независимого развития. Это видно хотя бы из того, что в состав "сил демократии" американские покровители сальвадорского режима - по словам даже бывшего президента США Картера, "пожалуй, самого кровожадного в мире", - автоматически включают наводящие ужас кровавые "эскадроны смерти", истребившие многие тысячи жизней в этой стране.

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

Верхом лицемерия являются попытки США представить дело так, будто администрация этой страны выступает за политическое урегулирование в Центральной Америке. На самом же деле она игнорирует или отвергает неоднократно высказывавшуюся правительствами Кубы и Никарагуа готовность мирного, политического урегулирования обстановки в этом районе, в частности, с учетом инициатив контадорской группы. Мирные инициативы по урегулированию положения в Центральной Америке были подробно охарактеризованы уважаемым министром иностранных дел Никарагуа в его сегодняшнем выступлении. Правительство Никарагуа предложило США заключить 4 договора, которые изменили бы обстановку в Центральной Америке в сторону мира и безопасности для всех государств. Но США тут же отвергли и это мирное предложение Никарагуа. Такая позиция показывает, что США саботируют конструктивные усилия Никарагуа, других латиноамериканских стран, вызывающие демонстрируют свою незаинтересованность в политическом решении проблем этого региона. В Сальвадоре, например, США открыто встали на позицию военного, а не политического решения внутреннего кризиса в этой стране и отняли у американского налогоплательщика почти один миллиард долларов для поддержки своих марионеток в Сальвадоре.

Не исключено, что сомнительные лавры победы над беззащитной Гренадой не дают покоя американской военщине. Образ действий США в отношении суверенной Гренады срывает окончательно маскировку с внешней политики США, открыто сделавших основную ставку на использование своей военной мощи для достижения имперских целей путем подавления других народов. Видимо, не случайно и с преднамеренным намеком "Нью-Йорк таймс", сообщая об американском вторжении в Гренаду, опубликовала карту с размещением американских вооруженных сил на базах по всему миру, а затем поведала и о следующем высказывании одного из высокопоставленных лиц из администрации США. "Что хорошего в маневрах и демонстрации силы, если вы никогда не собираетесь использовать ее".

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

Агрессивные действия США подтверждают сказанное Генеральным секретарем ЦК КПСС, Председателем Президиума Верховного Совета СССР товарищем Ю.В. Андроповым в его Заявлении от 28 сентября с.г.: "Если у кого-либо и были иллюзии насчет возможности эволюции в лучшую сторону политики теперешней американской администрации, то события последнего времени окончательно их развеяли. Ради достижения своих имперских целей она заходит так далеко, что нельзя не усомниться, существуют ли у Вашингтона вообще какие-либо тормоза, чтобы не перейти ту черту, перед которой должен остановиться любой мыслящий человек".

О глубокой изоляции США на международной арене в связи с агрессивным внешнеполитическим курсом и разбойничьим нападением на Гренаду свидетельствуют, в частности, результаты голосования резолюции по этому вопросу на Генеральной Ассамблее и состоявшегося ранее его обсуждения в Совете Безопасности. Практически, за исключением израильского прихвостня и соучастников этой преступной акции, в защиту действий Вашингтона не было сказано ни одного слова.

Вызывает озабоченность и то, что США открыто демонстрируют пренебрежение к мнению и требованиям мирового сообщества. Президент США прямо угрожает, что если где-либо повторится ситуация типа гренадской, а выдумать аналогичные предлоги для США не составляет особого труда, и я еще скажу об этом, то он, я привожу слова президента, "не видит, почему наши мотивы были бы какими-либо другими". И сегодня мы были свидетелями того, как постоянный представитель США при ООН уже изображает Никарагуа еще одним центром зла. Она, видимо, думает, что, послушав ее инсинуации, Генеральная Ассамблея тут же заменит тему рассматриваемого ею пункта повестки дня и вместо этого выдаст Соединенным Штатам Америки мандат на уничтожение силой оружия Никарагуа, Кубы, других государств, которых она упоминала в своем злобном выступлении, а заодно и тех непослушных, которые не поддержали позицию агрессии США против Гренады. Естественно, такого не случится. Но всем есть над чем задуматься, в том числе и о высказывании

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

г-жой Киркпатрик неоколониалистских взглядов на национально-освободительное движение. Ответ на революционное национально-освободительное движение у нынешней американской администрации один: если не срабатывают тайные операции, заговоры, политические убийства, экономические блокады и психологическая война, они (США) не задумываясь хватаются за большую дубинку, за дипломатию канонерок. Знаем мы и о том, что всеобщее осуждение не портит президенту этой страны ни настроения, ни аппетита за завтраком. Какое опасное для дела мира высокомерие.

События в Центральной Америке являются еще одним тревожным доказательством настоятельной необходимости добиться от администрации Соединенных Штатов, чтобы в своих отношениях с другими государствами она уважала их суверенитет и независимость, нерушимость их границ, отказалась от применения силы или угрозы ее использования и вмешательства в их внутренние дела, не подривала усилия по мирному урегулированию споров, уважала равноправие и другие общепризнанные принципы межгосударственных отношений. Если не дать решительного отпора агрессивному произволу США, то ни одно неприсоединившееся государство, если его политика придется не по вкусу Белому дому, не сможет чувствовать себя в безопасности. Мы не можем допустить, чтобы мир стал свидетелем трагедий новых Гренад.

Совершенно справедливо неприсоединившиеся страны осудили вооруженную интервенцию США в Гренаде, призвали к немедленному ее прекращению и незамедлительному выводу всех иностранных войск с острова. Они подтвердили также свою твердую солидарность с Никарагуа и призвали немедленно положить конец всякого рода угрозам, нападениям и враждебным действиям против народа и правительства Никарагуа. Они потребовали немедленного и безоговорочного снятия экономической блокады и прекращения других форм давления, которые практикуются против Кубы Соединенными Штатами, и осудили недавнее усиление этой блокады. Они вновь заявили о солидарности движения неприсоединения с Кубой и о полной поддержке справедливого требования Кубы о возвращении Соединенными Штатами военно-морской базы Гуантанамо и компенсации за материальный ущерб, нанесенный кубинскому народу.

НБ/НТ

А/38/PV.48
109-110

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

Белорусская ССР присоединяет свой голос к мощному требованию народов положить конец грубому произволу США в Центральной Америке, Карибском бассейне и во всех остальных районах мира. Таково веление времени.

Г-н ВО АНЬ ТУАН (Вьетнам) (устный перевод с французского):

Я хочу начать свое выступление с положения в Центральной Америке и напомнить знаменательную дату в летописи внешней политики Соединенных Штатов. 9 мая 1983 года постоянный представитель Соединенных Штатов торжественно заявил в Совете Безопасности, что:

"Соединенные Штаты не осуществляют вторжения в малые страны, расположенные на их границах. У наших соседей не может быть подобных опасений". (S/PV.243I, стр.52)

Только спустя несколько месяцев, 25 октября, администрация Соединенных Штатов вынуждена была мобилизовать крупные вооруженные силы - наземные, морские и воздушные - для того, чтобы захватить и оккупировать Гренаду, соседнее государство, которое значительно слабее, чем Соединенные Штаты как с территориальной точки зрения, так и с точки зрения населения, экономического и военного потенциала.

Еще раз мир вынужден признать, что заявления о доброй воле американских руководителей никогда не соответствуют их действиям. Для них высокие слова о "зашите американских граждан", "зашите демократических институтов", "зашите прав человека" и т.д., вместе с самыми абсурдными фабрикациями и клевете против других стран - повторенными сегодня утром в этом зале американским представителем - является не чем иным, как ложным предлогом для обмана общественного мнения и маскировкой актов интервенции и агрессии против независимости, суверенитета и права народов на самоопределение.

Пользуясь экономическим и военным превосходством, Соединенные Штаты с конца второй мировой войны стремятся осуществить свою мечту о мировой гегемонии. Поиск абсолютного военного превосходства посредством безудержной гонки вооружений как в ядерной, так и в области обычных вооружений рассматривается ими как самое эффективное средство для достижения этих целей. Чрезвычайно опасно для стран Азии, Африки и Латинской Америки то, что абсолютное военное превосходство неоднократно использовалось против народов, которые борются за свое освобождение, и против стран, которые отказываются подчиняться американскому диктату. Гренада явилась самой последней жертвой.

(Г-н Во Ань Туан, Вьетнам)

Страны Центральной Америки и Карибского бассейна по своему географическому положению с тех пор, как они рассматриваются Соединенными Штатами как их "частная собственность", являются давними жертвами гегемонистской и экспансионистской политики своего крупного соседа на Севере. Этот сосед аннексировал значительную часть Мексики, превратил Пуэрто-Рико в колонию и создал благоприятные условия для своих транснациональных корпораций с тем, чтобы они могли грабить естественные ресурсы региона и эксплуатировать труд этого народа. Сейчас эта держава защищает фашистское диктаторское руководство, которое потонуло в крови народов, поднимающихся против тиранических режимов, режимов, источников нищеты этих народов. В Сальвадоре доллары, оружие и военные советники щедро предоставляются хунте, которая находится у власти для подавления героической борьбы сальвадорского народа, под знаменем фронта Фарабундо Марти и демократического революционного фронта, против эксплуатации и за демократию и свободу.

Сегодня Никарагуа сталкивается с постоянной, самой серьезной угрозой военного вмешательства со стороны Тихого и Атлантического океанов и с территорий некоторых соседних государств. Соединенные Штаты проводят необъявленную войну против Никарагуа прямо или через своих посредников по единственной причине, что народ Никарагуа отказывается подчиниться военному американскому диктату и твердо защищает свой суверенитет и свои демократические достижения, которые он получил ценой продолжительной борьбы, включая огромные жертвы против диктаторского и кровавого режима Самосы.

Моя делегация с интересом и вниманием прослушала важное заявление министра иностранных дел Никарагуа, г-на Мигеля д'Эското Брокмана, в котором он нарисовал трагическую картину положения в его стране и предложил нашему вниманию убедительные мирные инициативы Никарагуа, направленные на прекращение существующего кризиса в Центральной Америке, который связан с агрессивной захватнической политикой Соединенных Штатов Америки. Моя делегация хочет заверить министра

(Г-н Во Ань Туан, Вьетнам)

иностранных дел, что народ и правительство Социалистической Республики Вьетнам продолжают быть солидарными с сандинистским правительством и народом Никарагуа.

Прошло почти четверть века с тех пор, как на Кубе победила революция, но, однако, те, кто питает иллюзии, что они могут повернуть этот процесс вспять в этой стране, все еще не отказались от своих темных планов. Они продолжают усиливать свою экономическую блокаду и оказывать различного рода давления, включая угрозу военного вмешательства. Сменяющие друг друга правительства Соединенных Штатов яростно выступали и выступают против Кубы и прежде всего потому, что Куба является живым воплощением подлинной свободы и демократии, символизирует союз патриотов и революционных героев с бескорыстным интернационализмом в его самых чистых проявлениях, всегда готового на высшие жертвы ради защиты своей собственной независимости или ради оказания братской помощи другим народам, борющимся за национальное освобождение и восстановление, будь то во Вьетнаме, Анголе, Гренаде или другой какой-либо стране.

(Г-н Во Ань Туан, Вьетнам)

Положение в Центральной Америке является особо опасным, потому что министр обороны США цинично заявил о том, что его задача состоит в том, чтобы одержать военную победу и ясно провести границу "свободного мира" в этом регионе. Международное сообщество должно быть готовым к худшему со стороны защитников режима апартеида Южной Африки и сионистского режима Израиля, их объявленных стратегических союзников, которые верят в то, что они победят в "ограниченной ядерной войне".

Можно вспомнить, что после вьетнамской войны власти Вашингтона заявили, что они будут стараться не быть вовлеченными во "второй Вьетнам", не отказываясь от своей стратегии мировой гегемонии. Однако уже через несколько лет новая администрация Соединенных Штатов вступила в новую фазу гонки вооружений, перейдя к политике агрессии в надежде вернуть свои "потерянные позиции", защищая применение силы в тех случаях, когда она уверена в военной победе. Недавнее вторжение в Гренаду является частью такой политики. Таким образом, этим вторжением и другими военными действиями в Центральной Америке Соединенные Штаты повторяют теперь акции, которые привели к войне во Вьетнаме.

Однако время, когда империализм мог делать погоду, прошло. Сейчас способность народов защищать свои национальные права и отставать мир стала большей, чем когда-либо ранее. Существует мнение, что если силы агрессии будут упорно проводить свою безрассудную авантюру в Центральной Америке, то они неизбежно окажутся перед "вторым Вьетнамом" в западном полушарии. Если агрессоры начнут затяжную войну, это может принести народам значительные бедствия и разрушение, но это не может изменить курс истории или ослабить решимость народов покончить с господством империализма и с режимами, которые вызывают их страдания, не ослабит их решимость выбрать путь развития, подходящий для них. Если агрессоры будут упорствовать, они натолкнутся на сопротивление народа и понесут неизбежное поражение.

(Г-н Во Ань Туан, Вьетнам)

Конференция в верхах движения неприсоединения в Дели, анализируя положение в Центральной Америке, заявила, что

"Центральная Америка переживает серьезный политический, социальный и экономический кризис, вызванный большей частью традиционной репрессивной структурой власти и национальными экономическими структурами, порождающими бедность, неравенство и нищету и усугубляемыми вмешательством и интервенциями, которым эти страны подвергаются с конца прошлого столетия" (A/38/I32, стр.49)

Она также подтвердила

"право всех народов региона на национальное самоопределение, независимость, суверенитет и территориальную целостность, а также их право выбирать свою собственную политическую, экономическую и социальную систему и осуществлять свое собственное экономическое развитие без какого бы то ни было вмешательства или давления извне". (Там же, стр.52)

Отвергая тенденциозные утверждения тех, кто характеризует борьбу народов Центральной Америки и других частей мира против империализма как "соперничество между Востоком и Западом", Конференция в верхах в Дели заявила:

"Попытки ошибочно рассматривать борьбу народов за независимость и человеческое достоинство в контексте конфронтации между Востоком и Западом представляют собой не что иное, как отрицание их права на выбор своей судьбы и реализацию своих законных чаяний". (A/38/I32, стр.13)

Правительство Социалистической Республики Вьетнам в заявлении министра иностранных дел от 26 октября, решительно осуждая агрессию против Гренады, подчеркнуло, что

"В обстановке эскалации новых американских актов окружения блокады, подрывных действий и угрозы агрессии против народа Сальвадора, Республики Никарагуа и Республики Куба, американская агрессия против Гренады создала чрезвычайно напряженную ситуацию, серьезно угрожающую миру и безопасности народов Центральной Америки и Карибского бассейна".

(Г-н Во Ань Туан, Вьетнам)

Моя страна требует от Соединенных Штатов прекращения агрессии против Гренады и немедленного вывода из этой страны всех оккупационных войск; прекращения экономической блокады и подрывной деятельности против Кубы; прекращения актов вооруженной агрессии, прямой или косвенной, или осуществляющей путем использования наемников, как было в Никарагуа; прекращения вмешательства во внутренние дела Сальвадора и посылки оружия и военных советников в эту страну, а также в другие страны Центральной Америки.

Мирные инициативы стран контадорской группы, включая Канкунскую декларацию мира в Центральной Америке, являются ценными усилиями в поисках мирного решения нынешнего кризиса в регионе и имеют нашу полную поддержку. Моя страна также горячо приветствует предложение из шести пунктов от 19 июля и проекты договора, внесенные Никарагуа, с целью обеспечения взаимной безопасности и невмешательства во внутренние дела заинтересованных стран. Эти предложения отражают добрую волю правительства Никарагуа и его стремление внести существенный вклад в восстановление мира и стабильности в этой части земного шара.

Генеральная Ассамблея рассматривает положение в Центральной Америке в то время, когда агрессоры наложили вето в Совете Безопасности на проект резолюции, осуждающий агрессию в Гренаде, и блокировали осуществление резолюции 530 (1983) Совета Безопасности, которая настоятельно призывает заинтересованные государства решать свои разногласия путем откровенного и конструктивного диалога. Более того, все указывает на то, что сейчас лихорадочно готовится новая военная авантюра против Никарагуа. Перед лицом этого чрезвычайно опасного положения международное сообщество должно принять срочные, конкретные и энергичные меры с тем, чтобы осудить агрессоров и остановить их преступную руку, поддержать конструктивные предложения, которые я только что упомянул и которые исходят от Никарагуа и контадорской группы, и содействовать диалогу на основе равенства в поиске всеобъемлющего политического решения проблем Центральной Америки и Карибского бассейна.

(Г-н Во Ань Туан, Вьетнам)

Делегация Вьетнама готова оказать свою решительную поддержку проекту резолюции, представленному Генеральной Ассамблеи в этих целях.

Г-н ФИШЕР (Австрия) (устный перевод с английского): В последние годы со все большей озабоченностью Австрия следила за развитием событий в центральноамериканском регионе, поскольку многочисленные нарушения прав человека, усиление вмешательства внерегиональных сил, акты насилия и применения силы способствовали эскалации напряженности, сохраняющейся в этом районе.

В своей записке Совету Безопасности о положении в Центральной Америке, Генеральный секретарь высказал мнение о том, что положение, сложившееся сейчас в центральноамериканском регионе, из-за его характера и возможных последствий представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Таким образом, было бы целесообразно для Совета Безопасности поставить на обсуждение вопрос о положении в центральноамериканском регионе.

(Г-н Фишер, Австрия)

В своей резолюции 530 (1983), принятой по данному вопросу 19 мая 1983 года, Совет напомнил о ряде важных принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, как имеющих особую значимость. В этой связи Совет ссыпался на обязательство государств разрешать свои споры исключительно мирными средствами, воздерживаться от угрозы силой или ее применения и уважать право на самоопределение народов и суверенную независимость всех государств. Это действительно основополагающие принципы, которые лежат в основе упорядоченных и мирных отношений между государствами. Их четкое осуществление имеет исключительно важное значение для будущего развития Центральной Америки.

Включение пункта "Положение в Центральной Америке" в повестку дня Генеральной Ассамблеи дает Австрии возможность еще раз выразить свою позицию и глубокую озабоченность в связи с развитием событий в этом регионе. В июне этого года министр иностранных дел Австрии г-н Эрвин Ланц сделал заявление, в котором он подчеркнул, что решение проблем этого региона можно найти, лишь устранив основные причины, такие как отсутствие экономического развития, социальная несправедливость и вековая эксплуатация и угнетение. Любой подход к центральноамериканскому вопросу, который сводит эту проблему лишь, и в первую очередь, к вопросу о конфронтации между Востоком и Западом или к вопросу сфер влияния или соперничающих идеологий, не учитывает основного и может только осложнить положение. По нашему мнению, этот кризис нельзя решить военными средствами. Урегулирование не может быть навязано извне; оно может быть лишь достигнуто путем свободных переговоров между всеми непосредственно заинтересованными сторонами.

Правительство Австрии особенно удовлетворено инициативой, предпринятой контадорской группой государств, а именно: Колумбией, Мексикой, Панамой и Венесуэлой, в отношении мирного решения кризиса путем переговоров и консультаций. Мы рады узнать, что за последние недели эти усилия были еще более интенсивными и привели к значительному прогрессу в результате начала диалога между заинтересованными государствами. Австрия надеется, что документ, в котором изложены цели,

(Г-н Фишер, Австрия)

совместно принятый министрами иностранных дел стран контадорской группы и пятью центральноамериканскими государствами, будет служить прочной основой для дальнейших конструктивных усилий. Этот документ определяет основные принципы предполагаемого решения, а также конкретные области переговоров. Среди этих принципов, включающие те, которые уже были отмечены Советом Безопасности при принятии резолюции 530 (1983), я хотел бы подчеркнуть принцип невмешательства, содействия социальной справедливости, расширения плурализма в его различных формах, полную эффективность демократических институтов и уважение и обеспечение прав человека. Начало переговоров с целью разработать и развить цели, содержащиеся в этом документе, может, по нашему мнению, дать механизмы для установления мира в этом регионе.

В этой связи, однако, недавняя военная интервенция на остров Гренаду вызывает глубокую озабоченность. Австрия занимает принципиальную позицию, в соответствии с которой использование военных средств для решения политических конфликтов не может быть оправдано ни при каких обстоятельствах. Австрия поэтому выступила против интервенции американских и других войск в Гренаду и голосовала за принятие резолюции 38/7 Генеральной Ассамблеи, в которой, среди прочего, высказывалось глубокое сожаление в связи с интервенцией как нарушением международного права и независимости, суверенитета и территориальной целостности Гренады. Австрия, кроме того, разделяет озабоченность многих государств Центральной и Южной Америки относительно того, что интервенция в Гренаду будет вызывать исключительные трудности нахождения мирного решения конфликтов, имеющих сейчас место в Центральной Америке.

Как я уже отметил, достижение этой цели потребует ликвидации несправедливых экономических, социальных и политических структур этого региона и создания условий, которые позволят всем социальным группам участвовать в экономическом прогрессе своих стран и помогут всем политическим силам активно участвовать в политическом процессе.

(Г-н Фишер, Австрия)

Австрия твердо убеждена, что вооруженный конфликт должен быть заменен диалогом и переговорами. Усилия в этом направлении поэтому заслуживают поддержки международного сообщества. Мы очень надеемся, что эти усилия могут быть осуществлены беспрепятственно, без иностранного вмешательства, что они получат дальнейший стимул и приведут в конечном итоге к разработке решений, которые учитывали бы реальности этого региона без каких-либо препятствий, являющихся результатом конфликта между Востоком и Западом, и это привело бы, таким образом, к установлению мира и гармоничных отношений в Центральной Америке. Все государства в этом регионе должны иметь возможность создать и сохранять подлинно демократическое общество. Исключительный пример Коста-Рики вызывает наше восхищение, поскольку он доказывает, что плюрализм, права человека и социальное развитие могут быть обеспечены и защищены, несмотря на сложные условия, сохраняющиеся в Центральной Америке. Как и в прошлом, Австрия будет и далее способствовать путем политического, экономического и культурного сотрудничества мирной эволюции, социальному прогрессу и демократическому плюрализму в этом регионе.

Г-н КНИППИНГ ВИКТОРИЯ (Доминиканская Республика) (устный перевод с испанского): На последней сессии Генеральной Ассамблеи и в течение этого года правительство Доминиканской Республики постоянно высказывало международному сообществу свою глубокую озабоченность в связи с кризисом, охватившим центральноамериканский регион. В течение всего этого времени мы неизменно сохраняли нашу глубочайшую веру в то, что разрешение кризиса будет действенным и прочным лишь тогда, если оно будет результатом диалога, политической воли или взаимопонимания между непосредственно вовлеченными странами. Таким образом, необходимо создать благоприятные условия для этого климата доверия и поддерживать подлинное стремление заинтересованных сторон вести конструктивный диалог. Этот аспект кризиса сейчас рассматривается, и мы должны признать, что заслуживающая похвалы работа контадорской группы внесла в это свой большой вклад.

(Г-н Книппинг Виктория,
Доминиканская Республика)

Простой факт, что угроза пожара, который может охватить весь регион, была предотвращена, является одним из наиболее ценных усилий, которое контадорская группа предприняла ради дела мира. То, о чем я говорю, подтвердились на встрече глав государств контадорской группы в Канкуне, в Мексике, в июле этого года.

Канкунская декларация - это замечательный документ, который указывает путь к достижению мира в этом регионе. Он дал новый импульс деятельности контадорской группы. Это подтверждается встречей министров иностранных дел Коста-Рики, Сальвадора, Гватемалы, Гондураса и Никарагуа, которая состоялась в Панаме в сентябре. В качестве отправной точки и источника вдохновения была взята Канкунская декларация о мире в Центральной Америке вместе с другими не менее важными предложениями. Был составлен проект Документа целей. С ним согласились все стороны, и это может быть основой для понимания на будущих переговорах. Мы надеемся, что Документ целей явится новым, ясным,енным руководством для действий в данной ситуации.

Еще один аспект положения в Центральной Америке вызывает у нас чрезвычайную озабоченность, и мы считаем, что международному сообществу следует исключительно внимательно отнестись к нему. Мы, я думаю, это всем ясно, имеем в виду ухудшение враждебной обстановки, гонку вооружений и усиление иностранного вмешательства во внутренние дела, которые главным образом находятся в рамках компетенции исключительно стран Центральной Америки. Эта мрачная картина, которая резко контрастирует с другим аспектом, которого я уже касался, свидетельствует о продолжающейся тенденции ухудшения этой опасной ситуации.

Отмечая опасную ситуацию, мы полностью разделяем позицию глав государств, подписавших Канкунскую декларацию, которые заявили:

"Применение силы ведет не к смягчению, а к обострению существующей напряженности". (A/38/303, стр. 2)

(Г-н Книппинг Виктория,
Доминиканская Республика)

Таким образом, в нашем стремлении к мирному решению кризиса, превалирующего в регионе, необходимо, чтобы основополагающие принципы международного порядка были подтверждены и укреплены, прежде всего принципы, которые гарантируют гармоничное и цивилизованное сосуществование государств, включая невмешательство, самоопределение, суверенное равенство государств, обязательство не позволять использовать территорию государства для актов агрессии против других государств, идеологический плюрализм, запрещение использования силы или угрозы силой для решения международных конфликтов, уважение независимости и территориальной целостности государств и сотрудничество в области экономического и социального развития.

В этом контексте мы хотели бы сделать ссылку на заявление доминиканского министра иностранных дел в ходе общих прений на этой сессии Генеральной Ассамблеи:

"Канкунская позиция, существо которой заключается в региональном политическом понимании, основанном на соблюдении принципов невмешательства и самоопределения народов, обязательно предусматривает укрепление демократических институтов, обеспечение соблюдения прав человека и осуществление программы социально-экономического развития, ведущих к соблюдению социальной справедливости". (A/38/PV.21, стр. 56)

В надежде на то, что эта новая фаза в процессе создания мира, которая началась с подготовки Документа целей, приведет к конкретным мерам, направленным на содействие разрядки, ликвидацию очагов конфликта в регионе, на создание правильных механизмов и процедур, с тем чтобы добиться этих целей. Мы вновь повторяем нашу благодарность и поддержку работе, осуществляющей контадорской группой, которую также одобряет и поддерживает доминиканское правительство.

В заключение мы вновь подтверждаем нашу постоянную готовность вносить вклад в благородную задачу установления мира мирными средствами для разрешения конфликтов, что является выражением нашей незыблемой приверженности делу мира и искренней солидарности и братства со странами Латинской Америки.

Г-н КУЛАВЕЦ (Чехословакия): Правительство Чехословацкой Социалистической Республики глубоко встревожено обострением напряженности в Центральной Америке. Озабоченность по этому поводу была высказана в ходе всеобщих прений на текущей сессии Генеральной Ассамблеи и большинством правительств государств-членов Организации Объединенных Наций. Ибо в результате попыток, имеющих целью воспрепятствовать свободному и демократическому развитию народов этого региона, увеличивается опасность возникновения вооруженного конфликта, который не только принес бы неизмеримые страдания миллионам миролюбивых людей в центральноамериканском районе, но и в своих последствиях создал бы также серьезную угрозу и для всеобщего мира.

С подавляющим большинством стран Центральной Америки Чехословакия традиционно поддерживает хорошие отношения. Эти отношения основываются на взаимной выгоде, уважении и принципе невмешательства во внутренние дела. Основной предпосылкой для успешного развития этих стран, для того, чтобы эти страны могли претворять в жизнь намеченные социальные программы, направленные на ликвидацию исторически несправедливой отсталости бывших колоний, является, на наш взгляд, их высвобождение из оков неоколониалистских форм зависимости от мирового империализма, прежде всего путем укрепления их экономик. Жизнеспособные национальные экономики, которые в меньшей степени зависят от мирового рынка, контролируемого транснациональными корпорациями, и которые объективно в соответствующей степени включены в процесс интеграции в рамках данного района, являются предпосылкой также и для повышенной способности этих стран защитить национальное культурное наследие перед его уничтожением в результате колонизации в области культуры, а тем самым обеспечены предпосылки для того, чтобы отдельные народы этих стран вносили в качестве равноправного партнера свой индивидуальный вклад в достижение всеобщего прогресса.

(Г-н Кулавец, Чехословакия)

Поэтому Чехословакия не только оказывает всевозможную моральную поддержку стремлениям этих стран к эмансипации, но и предлагает и предоставляет этим странам в соответствии с проявленным ими интересом такие технологии, которые позволили бы им использовать их собственные ресурсы, и оказывает им помощь и в подготовке технических кадров на желаемых уровнях.

Эта принципиальная линия чехословацкой внешней политики не является конъюнктурной. Это - долговременный, неизменный курс, закрепленный в ряде договорных документов юридического характера, заключенных с отдельными государствами данного района.

Поэтому мы категорически отвергаем утверждения правительства США, что-де современная, до предела накаленная, опасная обстановка в Центральной Америке вызвана "экспансионизмом коммунизма".

Напротив, мы полностью присоединяемся к позиции подавляющего большинства международной общественности, занятой и целым рядом правительств, независимо от политических принципов, которыми они руководствуются, включая общественное мнение и реалистически мыслящих политиков Соединенных Штатов, согласно которой причиной обострившейся напряженности в центральноамериканском районе является стремление правительства США любыми средствами законсервировать изжившие себя отношения подчинения стран этой области своим собственным экономическим и политико-стратегическим интересам.

Правительство Соединенных Штатов ведет против Никарагуа необъявленную войну якобы "в защиту демократии". При этом фашистский террор диктатора Сомосы не мешал им в том, чтобы целенаправленно оказывать Никарагуа неограниченную помощь до тех пор, пока эта страна играла роль жандарма, защищающего их интересы в данном районе. Причиной изменения их отношения к этой стране является то, что Никарагуа решила свободно, с учетом имеющихся предпосылок и опыта истории, избрать свой общественный строй. Правительство США, стремясь воспрепятствовать этому, ввело в действие агентуру спецслужб, созданную в этом районе, которая позволяет ему выдвигать на руководящие посты

(Г-н Кулавец, Чехословакия)

в политической системе соседних стран диктаторов, с тем чтобы они на основе сконструированных противоречий разжигали давние и развязывали новые конфликты. А объективной предпосылкой для процветания стран данного района являются как раз сотрудничество и дружба между ними. Администрация Рейгана финансирует и вооружает профессиональных головорезов и террористов, с тем чтобы они уничтожали национальные ценности, разрушали основы экономики, созданные народом Никарагуа, а тем самым воспрепятствовали правительству реализовать намеченные социальные программы. Она саботирует развитие в Никарагуа в областях, в которых она искусственно поддерживала неустойчивость, таких, как энергетика, производство основных видов продовольствия и так далее. Таким образом она пытается лишить правительство поддержки народных масс.

Подтверждением тому, что правительство Соединенных Штатов приняло решение любыми средствами ликвидировать прогрессивное правительство Никарагуа, которое пользуется поддержкой всего народа, служит и его упорный отказ приступить к переговорам, предлагаемым правительством Никарагуа в интересах урегулирования взаимных отношений.

Подобные цели преследует правительство США и в Сальвадоре, где сопротивление народных масс, вызванное невыносимыми социальными условиями, после того как были использованы все политические средства, получило форму вооруженной борьбы. И опять же оно жонглирует аргументом о "коммунистическом экспансиионизме", между тем, как народ борется за элементарные условия для своего существования, за свое первейшее право - право на жизнь. Правительство Соединенных Штатов фактически превратило Сальвадор в свой протекторат, куда потоком поступают предназначенные для репрессивного правительственного аппарата оружие и другие средства для сохранения существующего статус-кво, который выгоден для США. И опять же в интересах "защиты демократии", несмотря на десятки тысяч убитых, нынешнее правительство Соединенных Штатов напрасно пытается ввести в заблуждение собственное и мировое общественное мнение и не желает положить конец кровопролитию, хотя

НО/лк

A/38/PV.48
133-135

(Г-н Кулавец, Чехословакия)

и объединенные отдельные части национального сопротивления предлагаю решение путем переговоров.

Невозможно требовать, чтобы Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти и Революционно-демократический фронт сложили оружие и фигурировали в избирательных списках с условиях, когда лишь за подозрение в симпатиях с движением за прогресс является достаточным основанием для вынесения приговора смерти в назидание другим.

Чехословакия придерживается мнения, что требование СФНО - РДФ приступить к переговорам без любых предварительных условий, сформировать временное правительство с пропорциональным представительством, провести чистку в армии в целях ликвидации фашистских элементов, воспрепятствовать дальнейшей деятельности "эскадронов смерти" отвечает данным условиям и полностью его поддерживает.

(Г-н Кулавец, Чехословакия)

При этом Чехословакия придерживается убеждения, что урегулирование сальвадорской проблемы является одним из ключевых шагов в направлении к мирному урегулированию обстановки в Центральной Америке в целом.

Путь к мирному урегулированию обстановки в центральноамериканской области показывают конструктивные предложения Никарагуа и Кубы. Исключительно полезные предложения содержатся и в их официальных документах, принятых в заключение встречи представителей неприсоединившихся стран.

В этой связи Чехословакия расценивает как исключительно полезные и актуальные также искренние усилия глав государств Мексики, Панамы, Колумбия и Венесуэлы, направленные на достижение мирного урегулирования напряженной обстановки, существующей в Центральной Америке. Чехословакия активно поддерживает эти усилия. Исключительно важной является, по нашему убеждению, принятая в Канкуне декларация "За мир в Центральной Америке", в которой указанные государства подчеркнули, что мир в Центральной Америке может быть обеспечен лишь в том случае, если будут уважаться основополагающие принципы существования народов: невмешательство во внутренние дела, право на самоопределение, суверенное равенство между народами, сотрудничество в интересам экономического и общественного развития, решение споров мирными средствами, а также свободное и действительное волеизъявление народа.

Однако тревогу и обеспоконность вызывают усилия США, направленные на активизацию деятельности пакта КОНДЕКА в целях развития сотрудничества между реакционными режимами Центральной Америки против революционного правительства Никарагуа и подавления освободительного движения в данном районе. Последние события в Гренаде являются наглядным свидетельством того, как нынешнее правительство США использует региональные организации в своих империалистических и колониальных целях. При этом оно не учитывает ни законные интересы отдельных государств и народов, ни голос международного сообщества, ни основополагающие нормы международного права.

(Г-н Кулавец, Чехословакия)

В условиях сложившейся обстановки мы ценим также и взвешенный государственный подход высших представителей Никарагуа и правительства национального возрождения к вопросу необходимости комплексного решения центральноамериканского вопроса, в соответствии с рекомендациями контакторской группы. Тот факт, что в условиях сложной обстановки империалистической агрессии в Никарагуа правительство национального возрождения отошло от своей первоначальной позиции относительно проведения двусторонних переговоров между государствами являющимися участниками спора, приняло идею проведения этих переговоров на многосторонней основе и *a priori* согласилось с шестью основными и наиболее важными пунктами, содержащимися в Канкунской декларации, является, на наш взгляд, свидетельством искренних стремлений Никарагуа положить конец крайне опасной эскалации напряженности в данной области и предотвратить дальнейшие страдания не только народа Никарагуа, но и народов других стран, являющихся участниками конфликта.

Чехословацкое правительство надеется, что правительство США проявит в интересах всеобщего мира по крайней мере такую же государственную мудрость, прекратит агрессию и незамедлительно приступит к переговорам. К переговорам, к которым призывали и государства-участники Варшавского Договора на состоявшемся в январе этого года совещании Политического консультативного комитета, ибо, по их убеждению, переговоры являются единственным путем, который может привести к справедливому разрешению существующих международных проблем.

Заседание закрывается в 20 ч. 10 м.